

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:
 Pe un an 4 cor. 40 bani.
 Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
 România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
 Abonamentele se fac la „Tipografia” H. Meltzer, Sibiu

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:
 se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
 Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oraă 12 bani a treia-oraă 10 bani.

Sfintirea Catedralei din Sibiu.

Bisericile române.

Odinioară, când religiunea izbăvitoare a lui Christos era prigocnită în imperiul roman, creștinii vechi se adunau în peșteri și catacombe și aici înălțau rugăciuni întru lauda și preamărirea Dzeului adevărat. În întunecimea peșterilor, luminată de candelă și făclii, resunau cântările și rugăciunile evlavioase ale acelor, cari urmau învătăturile lui Christos. Aici se întăreau ei în credința adevărată și se încurajau unii pe alții de-a suporta și cele mai grozave chinuri pentru credința lor, sfântă și nestrămutată.

Timpurile însă s'au schimbat, cătușele întunecului s'au sdorbit și religiunea creștină a eșit biruitoare față de păgânismul în cădere. Prigonirile au încetat și cultul sau slujba dumnezeiască creștină a eșit din ascunzișuri, din peșteri și catacombe, sălășluindu-se cu demnitate în biserici, la lumina zilei.

În cursul veacurilor popoarele încreștinate și-au zidit biserici pompoase, în cari preamăreau și laudau liber și neimpedecate pe Stăpânul cerului și al pământului.

Cu tine însă altfel s'a întâmplat, iubit popor românesc! Tu ai trebuit să porți încă veacuri de-arândul greaua cruce a suferinții. Jugul iobăgiei te-a încătușat amar și cu robia ta trupească încătușată și-a fost și viața sufletească, sfânta și strămoșească ta lege. Tu ai fost acel popor, a cărui lege era abia suferită în patrie. Ție în trecut nu ți s'edădea voie să-ți faci biserici la orașe, ca odinioară vechilor creștini. Ear' pe sate nu era iertat să-ți faci decât biserițe de lemn pe la marginea sateilor. Chiar și azi mai stau multe-multe din aceste vechi biserițe pe satele tale, martore ale unui trecut plin de greutate, de nevoi și necazuri, martore ale trecutului tău!

De așa vremuri vitrege și grele au fost părtași moșii și strămoșii tăi!

Și vezi, în aceste biserițe se adunau ei și înălțau cu sufletul curat rugăciunile către tronul ceresc. În aceste biserițe resunau cântările evlavioase ale slujitorilor la altarul Domnului și din ele înaintașii tăi se întorceau la vetrele lor, cu sufletul întărit în credință și ca odinioară vechii creștini, gata a suferi ori ce hule și bajocuri pentru credința lor. Ca și aceia,

ei au știut, au simțit, au fost pătrunși până în adâncul sufletului lor, că ceasul mântuirii va sosi, că cătușele se vor sfărma și sfânta și vechea noastră lege se va elibera din slăvie!

Și ceasul mântuirii, deși târziu, a sosit, cătușele s'au sfărmat și tu ai putut răsufla mai liber, ear' legea ta a încetat a mai fi obiect de ris și bajocură. Credința ta te-a mântuit; răbdarea, tăria și statornicia ți-au fost armele și scutul tău în trecut.

De un veac și mai bine ți s'a dat și ție oare-care libertate în viața ta



Catedrala ortodoxă română din Sibiu.

sufletească, ear' cu ștergerea iobăgiei, ți s'a eliberat din cătuși și legea ta. De atunci încet cu încetul, an de an, deceniu de deceniu ai început și tu a-ți ridica biserici frumoase de peatră pe satele tale, în locul vechilor și modestelor biserițe de lemn. Coroana acestor noue biserici o formează frumoasa catedrală din Sibiu-cetate, care se sfintește între mărețe serbări, azi în Duminica Samaritencei, 13 Maiu c.

Și când am ajuns până aici, se ne propunem fiecare în mintea și inima noastră, ca, tari în credință, să avem aceeași răbdare și statornicie, ca moșii și strămoșii noștri, ear' atotputernicului D-zeu laudă și preamărire să-i aducem.

Silvestru Moldovan.

Biserica Catedrală.

Biserica Catedrală din Sibiu-cetate se înalță falnic în ulița Măcelarilor, una din ulițele de frunte ale Sibiului, cu frontul spre rezidența metropolitană. În stânga ei se află

marea zidire a tipografiei archidieceșane, ear' în dreapta case private. Ea este zidită pe locul fostei biserițe parohiale și a câtorva case dărimate.

Biserița parohială fusese zidită la 1790 de neguțători macedo-români, cari făcând negoț în Sibiu, li-s'edăduse cu greu voie a-și înciripa aici o biseriță sau capelă și care, după ce s'a statorit scaunul arhierilor noștri ortodocși la Sibiu, a servit în loc de biserică Catedrală, până acum.

Biserica nouă, a cărei chip îl dăm aci, are în front două turnuri în înălțime de 37 m. Intre ele se află înțrarea de frunte, pe sub un foișor, de asupra căruia în un mare semicerc sunt așezate chipurile în email al ui Is. Christos și a patru evangeliști.

La mijloc se află puternica cupolă, înconjurată de 4 turnulețe, având o înălțime de 26 m., apoi urmează altarul.

Afară de înțrarea de frunte, la care urcăm pe mai multe trepte, catedrala are jur împrejur 7 înțrări laterale. Ea este zidită în stil bizantin, după modelul bisericii Sfta Sofie din Constantinopol, e clădită din material foarte tare: cărămidă de peatră, albă și roșie pe schimbate și din fer. Coperișul e de tinichia (pleu) de fer (Eisenblech). În întregă zidirea nu se află nici o bucățică de lemn. Curtea bisericii e prelăcută în un parc (grădină) drăgălaș, având două înțrări, una din strada Măcelarilor și a doua, în dosul altarului din strada Poplăcii-mici (Bruckenthal) Ingrăditura de ambele părți o formează gratii de fer, cu mai mulți stâlpi de acelaș material de cărămidă, ca și biserica.

Întregă înfășosarea bisericii în afară e împunătoare și de frumșeță rară.

Tot așa de plăcut vom fi surprinși de priveștița, ce ni se înfășosează înțrând în lăuntru. Biserica luminoasă ni-s'edăduse în toată măreția ei. Cupola, pictată de penelul măiestru al dlui Șmigelschi, face o impresie adâncă asupra privitorului. Pictura iconostasului e mai puțin isbutită. Iconostasul e făcut din lemn de teiu, aurit. L'a făcut cu multă măestrie firma E. Babic din București. Amvonul asemenea e din lemn de teiu, ear' stranele sunt de stejar. Amvonul, stranele și pulturile pentru cântăreții le-a făcut măiestrul nostru E. Petruș (Sibiu) cu adevărată artă. Biserica seara e luminată cu electricitate, prezentându-ne o priveștițe feerică. Are acustică (resunet) foarte bună și e încăpătoare de 1500 până la 2000 de oameni. Earna va fi încălzită.

Pictura (zugrăvirea) e în stil bizantin și putem fi mândri că e făcută de un zugrav român, dl Șmigelschi.

Atât în afară, cât și înăuntru biserica e splendidă și e admirată de toți cari o cercetează, atât de-ai noștri, cât și de streini.

Catedrala are 4 clopote, dintre cari unul mai mare e așezat în un turn, ear trei mai mici în celalalt turn. Ele au fost vârsate de firma Seltenhofer în Șoproon, au fost așezate în turnuri în Dec. 1904 și tot atunci au fost sfințite. Clopotele au un sunet puternic, armoniic și serbătoresc.

Istoricul zidirii.

Marele și neuitatul Archiepiscop și Metropolit Andreiu bar. de Șaguna, ca episcop, prin circularul său din 1 Dec. 1857. Nov. 980 a făcut un apel călduros la preoțimea și poporul credincios al arhidiecesei, ca să contribuie fiecare cu ce va putea în scopul zidirii unei biserici catedrale.

Astfel marele arhieru, precum a întemeiat aproape toate fondurile din arhidieceză, asemenea a pus bază și fondului catedralei.

Eată ce zice El între altele în circularul amintit:

Tocmai iubitorilor mei! avem lipsă neînconjurată de o biserică episcopescă la Sibiiu, care să fie maica tuturor bisericilor din eparchia noastră. Lipsa aceasta am așternut-o la Preainălțatul tron al Maiestății Sale, preabunului nostru împărat Francisc Iosif, și precunosându-o de dreaptă, s'au îndurat, ami da voe pentru strângerea unui ajutoriu în toată împărăția. Și fiind-că lucrul acesta mai aproape să fie de noi, așa dară mai nainte de ce am cere ajutoriu dela creștinii noștri, carii sunt afară de episcopia noastră, am aflat de bine a năzui cătră voi, carii în sunteți cei mai aproape, și a vă poști, ca cu dragostea, și cu ascultarea care ați arătat și până acum cătră glasul Archipăstorului vostru, să alergați cu ajutorul vostru cătră zidirea unei biserici episcopesci la Sibiiu, și să dați spre acest sfârșit sfânt din cele ce aveți și cu ce v'au miluit Dumnezeu, luând pildă dela veduva cea săracă din Evanghelie, și să fiți milostivi, încât vă eară puterile, știind că nu omului, ci lui Dumnezeu dați, și că nu cer pentru mine, ci spre mărirea lui Dumnezeu, și spre binele vostru, că avem și astăzi câteva sute de copii la Sibiiu în școalele de aci, și bucuros i-aș aduna lângă mine în toate Duminecile și sărbătorile la slujba dumnezeiască, și cu osîdie le-ași da lor învățătură în toate și pentru toate spre binele lor și spre bucuria noastră a tuturor, dar' nu avem biserică, unde să-i adun.

Deci iubitorilor mei fii în Christos! când vă vor cerceta pre voi preoții voștri cu episcopii bisericesci, și vă vor poști a da mână de ajutoriu pentru zidirea unei biserici episcopesci la Sibiiu, atunci și cel mai sărac să aducă o jertfă mică, dar' plăcută lui Dumnezeu, ear' despre cei mai avuți, și mai bogați am nădejde, că se vor întrece cu milele și cu rîvna lor cătră ridicarea casei lui Dumnezeu, și așa bogații și săracii mă vor mîngăea pre mine, și îmi vor ușura grijile mele, ca cu suflet odihnit să vă zic vouă tuturor pururea: darul Domnului Christos, și dragostea lui Dumnezeu Tatăl, și împreunarea sfîntului duh să fie cu noi, cu toții, Amin.

Datam în reședința noastră episcopescă din Sibiiu în 1-lea Dec. 1857. Sus însemnatul episcopul vostru: ANDREIU baron de ȘAGUNA m. p.

La colecta, ce a pus o astfel la cale, împăratul și regele nostru a dat

o sumă de 1000 de galbini, ear în total s'au adunat 28,347 fl. 47 cr.

Prin o chivernisire consciențioasă a averii, suma, din care nu s'a spesat nici un ban, sporită cu alte daruri și cu suma de câte 1600 cor. la an din dotația statului, fondul zidirii a ajuns în anul 1897 la 418 mii 454 cor. și 72 bani.

În sinodul d.n. acel an (1897) dl. Parteniu Cosma a făcut propunerea să se porceadă la zidire și anume să se însărcineze Consistorul cu pregătirile de lipsă: să fie scos locul, unde să se zidească biserica, să publice concurs pentru planuri, să statorească stilul, să pornească o colectă nouă etc. și apoi să raporteze sinodului procsim.

Pregătirile au durat de la 1897—1902 când la 5/18 August 1902 s'a pus peatra fundamentală cu mare solemnitate prin arhieriscopul Ioan Meșianu. Atunci fondul era deja de 507,454 cor. 20 bani.

Cinci ani de zile au trebuit până s'au dărimat casele de pe locul pe care s'a zidit biserica și până s'au primit planurile și s'a încheiat contractul cu arhitectul Francisc Szalay din Sibiiu. O comisiune de 9 membri sub conducerea și prezidiul vicarului arhieriscopesc și membrii Ioan Papiu, Zacharie Boiu, Nicolaie Cristea, Nicolaie Ivan, Parteniu Cosma, Ioan de Preda, Pantaleon Lucuța și Dr. Liviu Leményi a făcut toate pregătirile pentru statorirea locului, publicarea concurselor și finanțarea întregii întreprinderi.

Juriul (comisia) compus din 3 arhitecți a admis între 30 de planuri pe cel al arhitecților din Budapesta Krommer Iózsef și Virgil Nagy, fiind biserica copie în mic a bisericii Sf. Sofia din Constantinopol.

De aci înainte Consistorul a însărcinat o comisiune, compusă din persoanele dlor Part. Cosma, Nicolaie Ivan și Pantaleon Lucuța, cari au condus lucrările de zidire până la sfârșit, întregindusă cât pentru pictură sau zugrăvire cu asesorul Dr. Miron Cristea.

Toate lucrările s'au dat în cale de concurs și juriul pentru esaminarea modelelor de pictură, compus din domnii S. Mirea, pictor în București, S. M. ncu, arhitect București și Fridr. Miess pictor în Brașov a aflat modelele prezentate de profesorul Octavian Szmigelsky ca cele mai corespunzătoare și a propus, ca să se încredințeze cu executarea lucrărilor de pictură la iconostas (catapiteasmă) și cupolă, inclusive cei 4 evangeliști, pentru suma de 36 mii de cor.

Întreagă biserica costă 770,000 cor. care sumă s'a plătit sub diferiți titli, între cari amintim: planuri, premii etc. (19.020 cor.), arhitectului Szalay (459.820 cor.) sculptorului Babic (București 25,000 cor.) măestrului mésar E. Pătruț din Sibiiu (20,700 cor.), clopotele (11,803 cor.), candelabrele (20,000), pictorului Smigelschi (30,000) măestrului lăcătar I. Purece (7193 cor.), padimentarea (6000 cor.) etc.

Colecta și alte lucrări.

Între pregătirile făcute pentru zidirea Catedralei a fost și deschiderea

unei colecte. În privința aceasta, ca și în alte privințe, mari și deosebite merite are Excelența Sa arhier. și metr. Ioan Meșianu, care a făcut un apel călduros cătră poporul credincios și a stăruit pentru a se aduna bani.

Dealtă parte mari merite și-a câștigat la colecta făcută și dl. asesor Dr. E. Miron Cristea, care ca trimis al Excelenței Sale a alergat în diferite părți, îndemnând preoțimea și credincioșii la aducerea de jertfe în favorul bisericii.

Urmarea a fost, că s'a adunat pe calea colecției o sumă de aproape 300 mii cor. contribuind în locul prim preoțimea după tracte, apoi mulți particulari cu sume mai mari și mai mici.

Dintre dăruitori cu sume mai mari amintim pe:

Ilustra familie Mocsonyi cu 60,000 cor. Escel. Sa Metropolitul Meșianu 5000 cor. Guvernul ungar 15,000 cor. Banca »Albina« 10,000 cor. Comuna Seliște 2000 cor. Il. Sa Dr. Il. Pușcar, vicar 1000 cor. Dr. Elie Cristea, asesor 1000 cor. Dr. Iosif Gal 5000 coroane. Dr. Ioan Mihai 2000 cor. Biserica din Sibiiu-cetate (averea ce a avut-o) 14,898 cor. 89 bani. Vasile Cora Soliman (Sibiiu) 5488 cor. Biserica patronată 5000 cor. Fundațiunea Șaguna 3500 cor. S. roe B. Iloescu (România) 3000 lei, Pantaleon Lucuța, asesor 2000 cor. Mănăstirea Hodoș-Bodrog 2000 cor. Biserica din Zărnești 1500 cor. Parteniu Cosma 1000 cor. M. hail Cirlea (Abrud) 1000 cor. Cassa de păstrare din Seliște 1000 cor. și mulți alții.

Merite are la conducerea lucrărilor întreg Consistorul, în frunte cu Excelența Sa metropolitul Meșianu; îndeosebi e de amintit lucrarea harnicului asesor Nicolae Ivan, care a fost referentul lucrărilor dela publicarea concursului pentru planuri, până la sfârșirea acestei mărețe zidiri, împlinindu și acest post cu multă pricepere, cinste și energie. Tot asemenea merită laudă vrednicul asesor Dr. Elie Miron Cristea, care a făcut studii pentru pictura și întocmirea din lăuntru ale bisericilor, scriind o carte despre aceste și îngrijindu le la Catedrală.

Meseriașii.

Meseriașii noștri din Sibiiu încă au contribuit la colecta pentru zidirea Catedralei și în privința aceasta merită toată lauda. Despre aceasta vom scrie mai pe larg în nrul viitor. Aci amintim, că la Catedrală au lucrat cu acurateță și solid măestrul mésar Emil Pătruț (strane, amvon, pulturi de cântăreți etc.), măestrul lăcătuș Eremie Purece (lăcătăria) și George Bendorfean, lustruitor.

La sfințire.

În numărul trecut am dat programul serbărilor, ce se vor aranja din prilegul sfințirii catedralei. Serbările se încep Sâmbătă după prânz și se sfîrșesc Luni seara, cu concertul »Reuniunii de muzică« Ca întregire azi mai dăm următoarele:

În decursul actului sfințirii Catedralei va cânta corul seminarial sub conducerea profesorului D. Cunțanu, iar liturgia o va cânta corul mixt bisericesc condus de profesorul T. Popovici. La acest cor, constător din 120 persoane, și-au dat concursul, pe-

lângă corul seminarial, vre'o 50 doamne și dsoare, precum și mai mulți domni.

La conductul cu torțe de Duminecă seara va cânta un cor compus din 200 elevi ai seminarului, fiind acompaniat de muzica militară din loc.

„Catedrala“.

Foaia ocațională »Catedrala«, anunțată în nrul trecut, a apărut, având înfătoșare foarte frumoasă și cuprins bogat. Este redactată de dl. Silvestru Moldovan. Se estinde pe 12 pag. cvart. Cuprinsul e următorul: Bisericele române, primarticol de Silvestru Moldovan; Catedrala: Esteriorul. — Interiorul. — Istoricul. — Clopotele. — Colecta; Odă, la sfințirea Catedralei, de Dr. Alexandru Vasilie; Biserica veche; Catedrala și Reuniunea meseriașilor din Sibiu; Biografii: Nicolaie Ivan, Dr. Elie Miron Cristea, și arhitectul Salay; »Crucea română« din cartea dlui Dr. Cristea; Diverse etc.

Ilustrații: Catedrala; potrete: mitrop. Șaguna și Mețian; asesorii Nic. Ivan și Dr. Miron Cristea etc.

»Catedrala« se poate comanda și pe postă; un număr costă cu porto cu tot 35 bani. în Sibiu un nr. 30 bani.

Diverse.

Serbările, după pregătirile, ce s'au făcut, vor reuși splendid. O uriașă mulțime de credincioși vor veni Duminecă din satele din jurul Sibiului; din depărtări mari asemenea vin mulți. Intre oaspeți va fi și P. S. Sa Ioan I. Papp, episcopul Aradului și mulți alți fruntași.

Cu prilejul sfințirii, dl prof. D. Comșa aranjează o expoziție, despre care dăm amănunte în alt loc al foaiei.

Pe când cetitorii noștri primesc foaia, mărețele serbări își vor fi luat începutul.



Noul prim-ministru rus Goremykin.

Conflictul dintre România și Grecia se va putea aplană greu, deoarece Grecia nu voiește să împlinească ceea ce cere guvernul român. Cu deosebire nu vrea să știe nimic de drepturile Românilor din Macedonia, ear' guvernul român tocmai pentru aceste stăruie în locul prim.

Impăratul Wilhelm la Viena. Impăratul Germaniei Wilhelm va face în 6 Iunie c. o vizită împăratului și regelui nostru în Viena. Știrea aceasta se întărește și din izvor oficios. Impăratul va fi însoțit de o strălucită suită, ear' de cercurile vieneze va fi primit cu mare bucurie. Se zice, că vizita aceasta nu e decât un act de prietinie ce este

între Wilhelm și monarchul nostru, cu toate aceste unii cred, că vizita e o demonstrație în; potrive Italiei, pentru purtarea nepreînnoasă a delegaților italieni față de Germania.

DIN LUME.

Din Rusia.

Rusia stă în preajma unui mare eveniment: întrunirea dumei (parlamentul) imperial, în 10 Maiu v. c.

Zilele aceste s'a făcut schimbarea ministerului. Primministrul Witte s'a retras și în locul lui a fost numit Ivan L. Goremykin. Noul ministru prezident s'a născut la 1839 în Nowgorod și a ocupat posturi de stat însemnate, fiind între altele și ministru de interne. (Vezi ilustrația).

Cel dintăiu parlament al Rusiei, cu deputați aleși, își va ținea ședințele în Petersburg, în așa numitul palat tauric. El a fost zidit de țarina Ecaterina II la 1783. În timpul din urmă se aranjau în el espoziții. Palatul a fost acum întocmit pentru trebuințele parlamentului. În nrul de azi dăm chipul acestui palat.

Afacerea Macedoniei.

Principele Ferdinand al Bulgariei a primit în audiență pe gazetarul englez Stead și i a zis, că afacerea macedoneană se va rezolva negreșit anul acesta. Nizuința este, ca cu învoirea Rusiei și cu ajutorul Franciei și Italiei să izoleze Germania, ca aceasta să nu mai aibă amestec în trebile Macedoniei.

Alegeri în Franca.

În Franca acum s'au făcut alegerile pentru cameră. Până acuma sunt cunoscute 584 de alegeri. Socialiștii au la 200 de voturi, dar și conservatorii au 166. Partidele republicane vor avea majoritate atât față de monarchiști, cât și față de partidele extreme, radicale. Alegerile în general au decurs destul de liniștit și cu demnitate.

Anglia și Turcia.

Conflictul sau neînțelegerea dintre Anglia și Turcia, din cauza Egiptului, despre care am scris în nrul trecut, nu s'a aplanat încă. Anglia stăruie pentru restabilirea graniței de până acum între Egipt și Arabia (peninsula Sinaia) și retragerea trupelor turcești de pe teritoriul Egiptului și în afacerea aceasta a trimis un ultimatum (vorbă din urmă) Sultanului, așteptând răspuns în 10 zile. Sultanul până acum n'a răspuns, dar în Anglia toți cred, că Sultanul se va arăta îngăduitor.

Cu neînțelegerea aceasta stă în legătură sosirea a 14 vapoare de resboi engleze la Atena, în portul Pireu. Anglia face pregătiri serioase pentru o demonstrație navală, dacă va fi lipsă.

Expoziția din București.

De la delegatul comisariatului general am primit spre publicare următorul Aviz:

Deoarece Expozițiunea generală română d'n București se va inaugura în timp apropiat, subscrișul Delegat al Comisariatului General voiu expedi toate obiectele adunate în Ungaria pentru partea etnografică a Expozițiunii române în 11 Maiu st. n. dela Sibiu la București, spre a le așeză acolo în Pavilionul construit anume pentru adăpostirea lor.

Rog prin urmare toate acele corporațiuni și persoane, cari doresc a participa ca Ezpozanți și nu au expedat până acum obiectele ce doresc a expune, să binevoiască a-mi trimite obiectele de expus cel mult până la 10 Maiu nou a. c. la Sibiu, spre a le putea transporta la București în vagonul închiriat pentru acest scop.

Pentru locul ce vor ocupa aceste obiecte în Pavilion nu este a se plăti nici o taxă.

Obiectele cari nu s'ar putea expeda până la această dată, sunt a se trimite la adresa dlui Comisar General Dr. C. I. Istrati deadreptul la București. Pentru asemenea expedițiuni însă toate cheltueile de transport și vamă privesc exclusiv pe trimițători, și direcțiunea Pavilionului primește angajamentul de a expune obiectele întârziate numai încât va dispune de locul necesar.

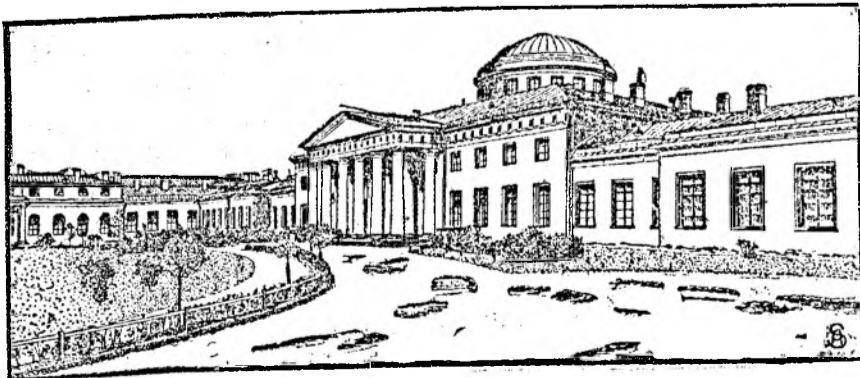
Cu aceasta ocașiune îmi iau voia a atrage atențiunea publicului român la împrejurarea, că Guvernul român a luat dizpozițiuni, ca vizitatorii expozițiunii să poată intra în România în timpul dela 1/14 Maiu până la 1/14 Noemvrie a. c. fără pașaport. De asemenea și dl. Ministru ungar de interne, prin ordinațiunea sa Nr. 14736/1906, dorind a înlezni vizitarea Expozițiunii, a dispus ca vizitatorii acesteia să poată reintra în Ungaria fără pașaport.

Ce privește călătoria cu preț redus pe căile ferate române, voiu îngriji ca îndată ce locurile competente vor lua dizpozițiuni în această privință, — acestea să se publice în organele presei române din țeară.

Delegatul Comisariatului General:
Dr. C. Diaconovitch.

Cetitorule

lătește „Foaia Poporului“ între
cunoscții tăi!



Palatul Tauric în S.-Petersburg.

(în care își ține ședințele parlamentul rus.)

Adunare învățătorescă.

Adunarea de primăvară a învățătorilor, despărțământul al II-lea, filiala Sângeorz a reuniunii »Mariana« și a ținut în 29 Aprilie a. c. în comuna Leș (com. Bistrița-Năsăud.)

Din zori de zi frumoasa comună Leș a început a se umplea de acei apostoli, cari nu bagă în seamă ostenelele, ce le îndură pentru luminarea mlădițelor tinere ale neamului lor.

La orele 8 a. m. s'a început serviciul divin celebrat de dl Leon Coșbuc, preot lo a'. Cântările au fost executate de dnii învățători. La sfârșitul serviciului divin Oa domn preot ne-a ținut o scurtă și pătrunzătoare vorbire salutându ne cu un »Bine-ați venit«.

După serviciul divin conform programului ne-am întrunit în sala școlii conf. unde ni s'a deschis adunarea printr'o lungă și valoroasă vorbire din partea d-lui președinte al filialei, Damian Nechiti, inv. în Ilva-mică.

A urmat apoi constatarea membrilor prezenți și absenți. Au luat parte preste 35 învățători, apoi preoți și alți interesați.

Urmează apoi trei tractate practice. Unul l'a ținut d-nul Dumitru Persecă, învățător local, din învățământul instructiv despre »măr« cu elevii cl. I. Al II-lea a fost tractat de d-nul Nechita Cotușu, inv. local din geografie, despre »clima și produsele Ungariei« cu elevii cl. IV a, ear' al treilea l'a ținut harnicul învățător Ioan Barna, inv. în Maier, din scriptologie cu elevii cl. I. Notez că acest din urmă tractat a stârnit interesare mare celor prezenți fiind tractat după metoda fonomimic.

S'au făcut apoi criticele asupra tractatelor. Comisiunea criticătoare a făcut puține observări. Tractarea primă a fost declarată de deplin succesă, a doaua de succesă, ear' asupra tractărei a treia nu a adus nici o hotărâre, deoarece ca metod nou nu a fost cunoscut de cei mai mulți învățători.

Comisiunea pentru înscrierea de membrii noi aduce la cunoștință, că s'au înscris ca membrii fondatori dnii Leon Coșbuc preot, Dănilă Pop notar, Iustin Sohorca inv., ear' ca membru ordinar, David Balbuc, inv. în Poiana, (St. Iosif)

Urmează rapoartele delegaților dela esamenele din primăvara anului trecut, a d-lui Damian Nechiti, ca delegat pre valea Livei și a d-lui Ioan Marcu, ca delegat pre valea Someșului. În rapoartele amintite s'au cetit multe și folositoare sfaturi atât pentru învățători cât și pentru popor. Din aceste rapoarte s'a văzut, că școalele noastre înaintază pas de pas.

În birou s'au ales de președinte tot d-nul Damian Nechiti, ear' de notar s'a ales harnicul învățător dl Iustin Sohorca.

Pentru ținerea adunării viitoare se designează Borgo Prund.

După aceste președintele închide ședința și mulțămind celor prezenți, pentru interesul ce l'au arătat față de Reuniune, invită pe On. D. membrii la

banchetul aranjat de preot, notar și învățătorii locali, la care banchet s'au auzit multe toast, care de care mai valoroase.

După banchet a urmat joc și veselie până la oarele 8 seara, când ne-am dus la ale noastre. Mitruș.

Din America.

Loc cumpărat pentru zidirea bisericii române ort!

În numărul 8 al mult prețuitului ziar »Foaia Poporului« a putut ceti cu bucurie fiecare român inițiativa luată de noi, spre a zidi o biserică în orașul Sout Sharon-Pa, unde locuiesc preste 1800 români aproape toți în floarea tinereții, cari atâta lipsă au de învățături morale.

Azi după scurt timp de muncă, dela înființarea comunității bisericești, trecătorul zărește în mijlocul orașului, strada »Unirea« o tablă mare bătută pe un stâlp, care e înfipt în pământ, cu inscripția »Aici se zidește biserica românească«.

Acest loc (curte) mare, oblu ca pe masă este proprietatea Românilor din So. Sharon cumpărat de noi cu suma de 1450 dolari (7250 cor). merit pentru zidirea bisericii.

Muncim pe toate căile cei puși în frunte, numai ca să vedem scopul nostru sfânt realizat, nu doară așteptând vreo răsplată, ci numai milă și îndurare dela Tatăl ceresc.

Așteptăm cu nerăbdare rezultatul Prea Ven. Consistor relativ la trimiterea unui preot tânăr, energic, spre a lucra pentru înaintarea poporului român.

Noi cărora ne zace la inimă realizarea acestui scop sfânt, ne vom sili pe toate căile a pregăti terenul și a aduna tot câte o piatră, ca preotului nostru săi fie mai ușor a înainta pe calea cea bună.

Deci unul din tinerii teologi sau preot, binevoiască a se însinua la Consistor, nu cugate la alt ceva nimic fără a aceia că și-a împlinit o datorință împreunată cu plată cerească, față de turma rătăcită a tatălui ceresc.

Va găsi aici și oameni inteligenți, cari luptă pentru progresarea și binele națiunii, va găsi societate înființată de mai nainte pentru ajutorarea membrilor bolnavi, încorporată la stat, va găsi făl-făind în mijlocul nostru un drapel românesc, iar altul american.

Toate acestea în timp de un an pregătite de noi, prin zel și abnegațiune nesfârșite.

Inima mi-să umple de bucurie când ved astfel de oameni, Români cari dau semne de viață, ascultă staturile bune, cunosc binele și răul; dar' mă întristez când unii din frații noștri sunt încă în întunec, fără pic de simț, nu voiesc a se prinde în hora unirei, nu voiesc să arătăm lumii că și noi suntem un popor cult, descendenți ai strămoșilor noștri, ai bravului popor roman, fii ai marelui Traian.

Oare nu sunt convinși, nu ved ce urmărim noi, oare când batem pe la ușile Dlor, e frumos că ne supără cu cuvinte necuviincioase?

Nu ved că aproape zilnic se nenorocesc prin fabrici, ba mulți își pierd viața, nu le-ar plăcea ca Dumineca să asculte mai bine o sfântă liturghie decât să se apuce de dimineață de rachie și bere, cari i se suie în cap, produce în urmă între ei cearta, mai târziu bătaie, judecăți și bani perduți.

Treziți-vă fraților, căci deși depărtați de vetrele noastre, suntem într'o țară ospitală, cari ne lasă să ne cultivăm după plăcerile noastre.

Deci acum ori nici odată să dăm dovezi lume că'n astea mâni mai curge un sânge de roman.

Nu doresc avuție, voiu să fiu sêrac numai să ved în mijlocul orașului înălțându-se spre ceriu un turu cu sfânta cruce în vîrf, jertfesc totul, și sper că bunul Dumnezeu atotputernicul ne va ajuta, căci sigur sunt, că nu va fi suflet cari să nu-și deschidă poarta inimii a ajuta pentru sine însuși și pentru sufletul său cauza aceasta sfântă ce urmărim.

Iar părintelui sufletesc ce va fi destinat de Dumnezeu a veni în mijlocul nostru, îi dorim binecuvîntarea tatălui ceresc, să'l aducă între noi în pace. Iară noi cu mâinile cătră ceriu zicem: Doamne binecuvîntează pașii noștri, dă-ne cuget bun întru greaoua întreprindere a noastră, lumineaza mințile tuturor spre a ne urma pașilor noștri îndreptați spre lăcașul tîu, Amin.

În numele Comit. parochial gr. or.

Ioan Simțon,
I. secretar.

Vasile I. Greavu,
președinte.

În vîrstă de 125 de ani.



În Madrid, capitala Spaniei, trăiește în o casă de seraci o femeie, în vîrstă de 125 de ani, cu numele Maria Iosefina Nieto. Ea s'a născut în 7 Oct. 1781, a trăit deci în 3 veacuri. S'a măritat în vîrstă de 15 ani, dar' bărbatul i-a murit și ea a rămas veduvă fără copii. S'a măritat a doua oară după un bărdăș, cu care a avut 22 de copii. Dar' atât bărbatul ei, cât și cei 22 de copii au murit toți pe rînd și baba a rămas singură pe lume și fără adăpost și acum 17 ani a fost primită în o casă de sêraci. Ea e cercetată zilnic de mulți oameni, cari îi duc de-ale mîncării. Doctorii spun, că bătrîna e sănătoasă și poate trăi încă mulți ani. Ea este poate cel mai bătrîn om pe fața pămîntului.

Aci îi dăm portretul.

PARTEA ECONOMICĂ.

Cultura bucatelor în vechime.

Cultura bucatelor este mai tot așa de veche, ca și neamul omenesc, deoarece acesta fără de acelea, n'ar fi putut exista pe pământ nici decum, sau numai foarte cu greu. De aceea cele mai multe popoare din vechime credeau, că bucatele sunt un dar din cer, cu care zeii au dăruit pe oameni.

Astfel cei vechi credeau, că în India au învățat pe oameni cultura bucatelor zeul Brama, în Egipt—Iris, în Grecia—Demeter, ear' în Romă—Ceres. Ei mai credeau, că la început zeii înșiși se scoborau din cer de lucru pentru oameni, mai credeau și aceea că la început bucatele erau mai roditoare, ca acum. Un sirgur paiu de grâu era încărcat cu spic de jos până sus. Dar' omul ispitind pe zei, aceștia s'au scoborit mândri pe timpul secerișului, au tras cu mâna pe paiu de din jos în sus și atunci au căzut toate spicele laterale, rămânând numai cel din vârf, după cum îl vedem și astăzi la grâu, săcară și orz.

În vechime cultura bucatelor nu se făcea pe întinderi așa mari, ca acum, de o parte pentru-că nu se simțea lipsa lor așa tare, fiindcă și oameni erau mai puțini pe pământ, de altă parte pentru-că nu aveau nici unele așa bune pentru lucrarea pământului.

Unii Egipteni susțineau, că plugul l'ar fi fost zeul lor Osiris. Aceasta o deduc ei de acolo, că pe unele statuie s'ar fi fost anumite icoane de plug, la cari erau înjugați câte doi boi, după cari apoi mergea economul sâmbânând. De aci se deduce, că scrierile lui Herodot, cu privire la cultura bucatelor în Egipt, nu consună întru toate cu adevărul. Herodot susține adecă în scrierile sale, că vechii Egipteni, nici nu arau, nici nu grăpau, nici nu săpau bucatele, ci le sâmbânau numai așa în nămolul rămas de riul Nil, ear' pentru astuparea lor, mânau niște animale mai mărunte precum sunt oile și porcii de le călcau în pământ.

Dar' unele din vechile popoare nu voesc să conceadă Egiptenilor gloria de a fi aflat ei mai întâiu cultura bucatelor și plugul. Ele susțin adecă, că acelea au fost cultivate și pe alte locuri, ear' despre plug susțin, că acela a fost aflat mai întâiu în China, unde omul privind la rimători, cum desfundă pământul, a născocit apoi și el un fel de cârlig de lemn, cu care săgăria pământul întocmai ca și acia.

Fie cum va fi, în ceea-ce privește cultura bucatelor și sfarea plugului, astăzi este pe deplin constatat, că Egiptul și China au fost cele dintâiu țări, cari încă pe la anul 3000 înainte de Christos se ocupau cu cultura aceloră. Dela Egipteni a trecut apoi cultura bucatelor la Fenicieni, dela aceștia la vechii Greci, ear' dela aceștia la vechii Romani. În mormintele unor mumii (trupuri imbalzamate) din Egipt, s'au aflat grăunțe de bucate, cari sunt asemenea grăunțelor noastre de astăzi. Proba făcută cu acelea, de a le sâmbâna și astfel a scoate nouă grăunțe, se zice că într'un cas ar fi și isbit. Grăunțele de grâu aflate în Pompei, cari s'au putut cultiva mai departe și pe cari și astăzi le mai cultivă pe câte un loc în partea de cătră apus a Elveției, ne dau o dovadă sigură despre cultura bucatelor în vechime.

Pe acolo, pe unde adecă pământul nu prea era priincios cultivei bucatelor, se îngrija oarecum însași natura, ca se producă plante de acelea, cu cari oamenii să se poată nutri. Astfel în insulele de meazăzi ale Oceanului mare și indic, unde adecă crește pomul de pâne, locuitorii n'au prea avut lipsă de cultura bucatelor, ci ei așteptau numai timpul acela, până-când adecă acela se cocca, atunci apoi îl tăiau, scoteau măduha din el, pe care apoi o cerneau, după aceea o ferbeau în apă și astfel pânea era gata. Un astfel de arbore de pâne dă câte 200—400 kilograme de făină. Care va se zică pânea creștea acolo în pădure, după cum cresc la noi arborii.

Despre cultura bucatelor în vechime mai aflăm urme numeroase și la vechii Izrailteni. Despre Cain de pildă,

ne spune vechiul testament, că era lu crător de pământ; Moise ne spune în cartea sa cap 25 vers 4: »Se nu legi gura bouului ce treeră«; patriarhul Iacob a trimis pe timpul unei foamete feciorii săi în Egipt după bucate, unde era fratele lor Iosif ca d'îregător, ear' împăratul Solomon vindea multe bucate pe seama regelui Hiram din Egipt.

Herodot ne mai spune în scrierile sale, că la nici un popor din vechime nu era mai dezvoltată cultura bucatelor, ca în Canaanul vechilor Izrailteni, unde cum ziceau ei: »Curge lapte și miere«. În adevăr însă nu curgeau de acestea, ci apa din riurile Tigru și Eufrat, care adecă era băgată pe canale printre holde și grăunțele acestora așa creșteau de mari, încât după mărturisirea scriitorului susnumit, se apropiu de mărirea grăunțelor noastre de cucuruz.

De cultura bucatelor în vechime, era legată oarecum și civilizațiunea, pentru-că popoarele acelea, cari se ocupau adecă cu cultura lor, trebuiau să se așeze stabil într'un loc, pe când acelea, cari nu se ocupau cu cultura aceloră, trebuiau să se ocupe cu vânatul sau cu viața nomadă (de călători).

Chiar și sălbaticii aveau oarecare respect față de cultivătorii de bucate, ceea-ce se deduce și din aprețirea unui sălbatic, care se fie zis odată fiilor săi: »Nu vedeți voi, că noi trebuie să așteptăm câte 30 de luni până când crește vânatul, care și după ce crește are patru picioare, ca se poată fugi, ear' noi avem numai două ca se-l putem prinde? Eată vă spun, că neamul sămănătorilor de grăunțe în scurt are să stîrpească pe neamul mîncătorilor de carne.« Și acel sălbatic avea toată dreptatea, de oare-ce s'a constatat, că pe când acia puteau să trăiască numai câte 80 de suflete pe un mil pătrat, pe atunci nomazii puteau să trăiască câte 800, ear' cultivătorii de bucate câte 8000.

La nici unul din vechile popoare însă nu era dezvoltată cultura bucatelor, ca la vechii Romani. Aceasta este a se ascrie acelei împrejurări, fiindcă într'un timp cei mai de frunte comandanți și consuli se ocupau cu cultura aceloră.

VESELIA.

Foia glumească a Foii Poporului. —

Dașa vâtașu la tîrg.

Iși încălecă suranul
Dașa vâtașu, fălos
Și la tîrg porni țiganul
Cât pe cal și cât pe jos...

Și merse o zi de vară
Și o noapte și 'ncă-un pic,
Că în dulce se însoară
Și n'a tîrguit nimic.

Ei, dar' nici bani n'a avut,
Că decînd s'a vîndut breazu
Un an lung a mai trecut...
Ș'apoi, vezi, e greu năcazu!...

Dar' acum s'a pus în gînd
Și suranul să și-l vîndă,

Ca să-și puie toate'n rînd,
De-o avea la el dobîndă.

Cînd de tîrg s'apropiat
Calul și l-a hodînit...
Apoi trei bice l'a dat
Și în galop a pornit!

Țiganii l-au dat toți roată,
Cu purdeice și purdei,
Ș'apoi țigăneasca ceată
Mult s'a minunat de ei.

Și uimiți se uitau soții
După suranul vestit,
Și uimiți doriau cu toții
Să-l cumpere negreșit!

Dintre toți cel mai fălos,
Cel mai tare, mai cu stare,
Corbu, vâtașu pletos,
Scoase glas din gura-i mare:

»Bun ajuns!... Vâtașe-ți dau
Cinci d'argint pe cel suran...

De vrei, io pe loc ți-l iau,
Că-l vîz sprinten, năzdrăvan!«

»Hei, Corbule nu grăi!...
N'o lua așa cu graba
Și la tîrg nu te pîpi.
Că se strică toată treaba!«

»Io, vâtașe-am spus cât dau,
Tu spune-mi acu, ce cei?!...
Că io calu nu ți-l iau,
Dacă'n tîrg să stai nu vrei!«

»Corbule! horba mi scurtă...
Zi să hie cinci ș'o pită!
Ce atîta horbă multă?...
Și mai dă încă ș'o sită!«

»Noroc!« — zise-atunci vâtașu.
»Nu fug io de om d'al meu
Numa dă și haldămașu!...
Ș'apoi suranul l'al tîu!

Aldămașu-apoi să știe!...
Și beți, cînd s'au despărțit,

Mai târziu pe timpul lui Iuliu Cesar, cultura bucatelor se restrângea numai la provincă, adică în jurul cetăților. Iuliu Cesar, ca să se facă mai popular, nutrea câte 300,000 de cetățeni pe sepele statului.

Pe timpul împăratului August a mai decăzut cultura bucatelor, fiindcă poporul datat cu »pâne și jocuri« nu mai voia se lucre, ci aștepta toate de-a gata dela guvern, care în cele din urmă s'a văzut apoi silit de a cumpăra bucatele de lipsă de prin Africa, Galia și Tracia.

Dela vechii Romani cultura bucatelor a trecut în Galia (Francia) și în Germania de mează zi, ear cu prilejul războaielor cruciate s'a împământenit peste tot locul, pe unde adică și clima a fost prinoasă culturai lor.

Astăzi nu mai există petec de pământ, pe unde se nu se cultive bucate, din cari apoi se pregătește »pânea cea de toate zilele« în casa bogatului, ca și în cea a săracului, ba în unele țări cultura acelor mai constituie și un izvor nesecat de bogăție privată și națională.

Ioan Georgescu.

Dușmanul omenimii.

— Ofica sau boala uscată —

de Isidor Dopp.

(Urmare și fine.)

După cum însă s'a știut de toată lumea, că cel atacat trebuie privit ca un om pierdut, bolnavul ne mai având nici o mângăere să lăsa în grija cea aspră a sorții, și astfel iată ne lipsiți de multe puteri, dela cari multe bune se așteptăm pentru neamul nostru și pentru progresul omenimii.

Știința însă nu stă pe loc, înaintează mereu și aproape zilnic ni e dat ca să cetim între noutățile ziarelor știrea cea mare, că un învățat doctor va da de cap oficei, i-a găsit leacul și că nu peste mult omenirea va fi mântuită de dușman.

Până acuma însă ofica e fără leac hotărât. E dovedit însă, că aerul curat, repaosul trupesc și sufletesc, cum și hrana îndestulitoare și bună au mult

mai mare putere lecuitoare asupra oficei, decât toate doctoriile din lume.

Cele mai bune mijloace contra oficei s'au adevărit casele de sănătate numite »sanatorii« aflătoare prin Germania, Elveția și Francia cu ajutorul cărora mulți și în curând sau vindecă.

Sanatorul acesta e o clădire mare, luminoasă, frumoasă și cu fața către răsărit, de comun în mijlocul unei grădini sau aproape de pădure, unde e pace deplină și unde nimic nu conturbă liniștea bolnavilor.

Scopul ei este, ca celor suferinzi să le facă numai bucurie, pentru ce din când în când se aranjează și diferite distracții.

Asemenea institut dovedește energia unei nații, care nu se lasă a fi decrinată de un flagel ca ofica.

Al doilea mijloc de luptă este tratamentul cu suc de carne crudă.

Să ia un kg de carne, să toacă bine și să mestecă cu $\frac{1}{2}$ kg. apă păstrândusă așa la olaltă trei ciasuri, când apoi învăluită într'o cărpă să bătucește bine, scoțându se o zamă, care se împarte bolnavului înainte de mâncare și de 3 ori pe zi.

La rezultatul acestui medicament au ajuns doctorii Richet și Héricourt din Paris. Ei au constatat, că câinii oficați și hrăniți cu carne fiartă nu pier. Au probat și la om și au aflat rezultate uimitoare. Acest medicament l aflăm de mai practic, dacă în aplicarea lui vom stărui din toate puterile, ca ce-l bolnav să fie cât numai să se poate separat de cei sănătoși, să nu purtăm unele și aceleași haine, cât să-i și dedăm cu putere la curățanie.

Organele statului au lăsat să se lipească pe pereți la orașe și în locuri publice, că »scuipatul pe jos e interzis«.

Cât de frumos ar fi și dela poporul nostru, când și ar lăsa uritul obiceiului cu și fără lipsă de a scuipa pe jos. Acest obicei pe lângă că îngreșează pe cei din jurul nostru și nu e frumos, mai are și desavantajul acela dureros, că în el stau de celea mai multe ori microbii oficei. Și e dovedit prin

doctori, că e cel mai puternic mijloc pentru propagarea și lățirea ei.

Așa dar' la lucru! Să ne dăm cu toții mâna pentru a lupta împotriva dușmanului obștesc ofica, care în fiecare an, iarna și vara, secără neîncetat un mult mai mare număr de vieți omești, decât ori ce războiu.

Mediaș în Maiu 1906.

Buruene de leac.

Fie-care buruiănă își are leacul ei; dar cine-l știe?! (Din zisele poporului).

(Urmare și fine.)

Luminărlca. Ceaiul din floare de lumânărică e bun pentru tusă, înlesnind scoaterea flegmei, pentru guturaiu și răceală; înlesnește eșirea udului. Băut caldă potolește durerile de pânțece la femeile lehuze.

Fertura de frunză este bună la diare, (treapd), în spălături la arsuri și răni murdare, la bube cu mîncărime de pele.

Florile și frunzele, ferte cu lapte sunt bune ca cataplazme la buboai, sugel și trânji. Pentru trânji e bine de a se amesteca și frunze de măselar.

Frunzele verzi și strivite sunt bune la legarea rănilor.

Rădăcina de lumânărică, fiartă cu rachiu și băută câte 3 pahăruțe pe zi, vindecă gălbinarea.

Minta este o plantă, ce ne dă putere, mărește puterea de mistuire.

Din virfurile înflorite și din frunze se face ceai foarte bun pentru durerea de stomac. Dacă durerea e prea mare, se pune pe pânțece și o cataplazmă caldă făcută cu mintă și cu leuștian.

Minta este bună contra vărsăturilor, înlesnește scoaterea flegmei la oamenii ce tușesc, liniștește nervii la persoanele nervoase, la cei cari au dureri de cap.

Este bună la tifos și în contra limbricilor la copii. Folosește ca gargară la gâlci și la spălarea rănilor.

Pojarnița. Din virfurile înflorite se face ceai, pentru tusă veche, boală de gât și de beșica udului, la înădușeală, potolește durerile la femeile lehuze.

S'au jurat pace, frăție! ...
Și pe drum: s'au părut!
Bucium, Febr. Aurel Delăscurta.

Poesii populare.

— Adunate de pe ici de pe colea. —

Greblate și netezite
Și la lume împărțite.

de Partenu Giurgescu.

(Urmare.)

Maică inima mă doare
Să mă lași în șezătoare,
Dragu maichii te-aș lăsa,
D'am auzit că iubești
Măruț roșu pădureț
Fecior sêrac și mândreț.

In fundu grădinii voastre
Stă bunăta supărată
Cu fata nemăritată.
— »Mărități bună fata
Că și dracu s'ansura
Fata tot așa șa sta«.

— »Măritauș fêtul meu
N'are num'un lepedeu,
Ș'atâta l'am purecat
Până tot l'am sfêrticat«.

Cine-și teme muerea
Facă-și gard pe lângă ea,
Facă-și gard din patru rude
Dracu zacă-n el și tune,
Facă-și gard din rude noue
Dracu zacă 'n el și moară.

De urit m'am tot ferit
Aeu mânc eu el din blid,
Ori și cât m'oi tot feri
Cu urit eu voi trăi.

Doru cel de fată mare
Ca serumu cel de căldare,
Toarce furcă, toarce fus
Că mă duc la crișmă sus,
Iară hoțu cel de fus
S'o dus la bărbat ș'o spus:
— »Bărbate muerea ta
Să ducă 'n crișmă și bea«.

— »Omoară-te dracu fus
Tu cătră bărbat ai spus
Că m'am dus la crișmă sus«.
Mă întorseiu cătră părete
Hoța de furcă mă vede,
Mă duseiu cătră cuptor
Mă împedecaiu de fuior;
Vai bată-vă D-zeu
Cum umblați în drumul meu«.

Ce hasnă de omul mare
Dacă-i gârbov la picioare,
Ce hasnă de omu 'nalt
Dacă-i gâb de după cap.
Stau fetele și se uită
La cămașa mea cea ruptă,
D-zeu să le plătească
Că nu prind să mi-o cârpiască

Când îmi umblă plugul bine
Și mai beau și mai rămâne,
Când îmi umblă plugul rău
Trec pe lângă fâgădău
Și zic că vinarsu-i rău.

(Va urma.)

Din flori de pojarniță, punând ca o mână într'o sticlă și turnând un sfert de kilogram de untdelemn, se capătă untul de pojarniță, bun a se obloji rănilor de tăeturi și strivituri, cum și pentru a opri sângele.

Românița. Ceaiul de româniță curățește stomacul, aducând folos femeilor lehză, înlesnește mistuirea, dă putere bolnavilor, e bun pentru colici, contra încuierii, la persoanele slabe, la femei cu reguli dureroase, contra frigurilor și la tifos.

Din floare de româniță, se fac băi la copiii slabi ori scrofuloși.

Fertura de floare de româniță este bună la spălat rănilor și bubele de pe față.

Floarea de româniță, amestecată cu sare, e o bună cataplasmă, caldă uscată, legându-se pe partea dureroasă, când avem o umflătură la măsele, la boală de nervi și la dureri de urechi.

Ceaiul de româniță e o bună gargară, la dureri de gât.

Socul. Ceaiul de flori e bun la răceală, făcând ca bolnavul să asude lesne, îndulcit cu zahăr de ghiață, vindecă tusa.

Sirupul de fructe este o curățenie ușoară și produce sudoare.

Scoarța a doua este ca curățenie. Fertura cu această coajă e bună de băut pentru bolnavii de apă în stomac, de rinichi, cari au picioarele umflate.

Teiul. Din flori de teiu se face un ceai bun pentru tusa copiilor bolnavi de coriu, le înlesnește eșirea corului.

Ceaiul de teiu liniștește nervii, la persoanele nervoase; este bun la durere de cap, contra vărsăturilor nervoase, înlesnește mistuirea, dacă este băut după masă. Este bun la treapă și la colici.

Se pot face băi de flori de tei la persoane nervoase și la copii cari au spazme.

Din lemnul de teiu, se scoate un cărbune foarte ușor, bun de luat pe dinlăuntru la boale de stomac.

Stefarul. Ceaiul din coajă de stejar e o băutură foarte folositoare. Persoanele slabe se bea în toate diminețile și în toate serile câte 2—3 linguri din acest ceai. Această băutură întărește, dă putere, și e și mai bună dacă vom pune întrânsa puțin vin și miere.

Aceste sunt plantele despre care am ținut să vorbesc în articolul de față.

În treacăt, voi mai adăuga următoarele:

Pentru lipsa de sânge sunt bune ferețele făcute din vârfurile înflorite și frunzele de lemnul domnului, cum și din frunze de nuc.

La arsuri, e bun curechiul. Frunzele de curechiu se părălesc puțin la foc, se moaie în lapte bătut și se pun la arsură, schimbându-le din când în când.

Cei ce sufer de boala copiilor, să facă ferețele din rădăcină de onoban, ce crește pe la locuri umede, la locuri de luncă.

Din mugurii de plop ferți în grăsimi și strecurându-se după ce s'a adăugat puțină ceară galbină, se face o

alifie bună, pentru a se unge de 2 ori pe zi cei ce sufer de tranzi la șezut, cum și cei ce au bube dulci.

Zeamă de rădăcină, de pătrânjel fiartă, cum și acea de urzici curată din corp tot sângele rău și stricat.

În tot timpul curei, 2—3 luni, să ne ferim de beuturi spirituoase, acrituri și sărături.

40 semințe de gutăiu puse în 300 grame apă limpede și rece, lăsând să steie 2—3 ceasuri, clătindu-se din când în când, apoi strecurându-se, fac o bună apă de pus cu cărpe curate, pe ochi, când ne trezim cu dășii lipiți cu un fel de materie cleioasă.

Din semințe de cânepă, prin pisare și adăugire de apă și puțin zahăr, se face un fel de lapte bun de băut pentru cei ce sufer de dureri la beșica udului.

Cu 20 grame de frunze de măsălar ferte în $\frac{1}{2}$ kgr, apă, dau o doctorie foarte bună pentru dureri de măsele, clătindu-ne în partea dureroasă a măselei cu zeamă cât e caldută.

Cu sēmēța de măselar se fac afumări tot pentru dureri de măsele.

Iacă câte-va vorbe, și am sfârșit.

Deși pe pământul țerei noastre cresc o mulțime de buruene foarte căutate, spițeriile sunt nevoite a aduce din Viena și din alte părți de peste graniță, în fiecare an, buruene de leac, în preț de mulți bani.

Dacă noi ne-am deprinde a culege buruenile de leac și le-am vinde, am avea câștiguri frumoase cu puțină ostenală.

»Răsăritul.«

V. Costachescu,
inv.

Curățenia.

de George Maican, inv.

(Urmare.)

În cele următoare voi vorbi despre curățenia aerului din locuințele noastre și despre curățenia corpului nostru.

Aerul curat e condiția cea mai de căpetenie pentru a fi sănătos. Cum ar putea fi însă aerul curat când gunoiul stă grămadă prin casă, prin curte, când lăturile se aruncă dinaintea ușei, s. a.

Gunoiul, adică murdăria de tot felul, stând mai mult timp grămadă, putrezește și prin putrezire dă naștere la niște gazuri (abori) foarte otrăvitoare; ba ce e mai mult microbii aceia despre cari v'am vorbit, în astfelu de gunoaie se desvoaltă și se sporesc cu mult mai repede ca într'alt loc, de oare ce aici își găsesc hrana din belșug. Invățații au constatat că în timp numai de o zi și o noapte, dintr'un singur microb în astfelu de locuri se desvoaltă câteva milioane... Vă mai vine a nu crede, că astfel de »germeni ai boalelor« n'ar ajunge peste tot locul și că trebuie să fim cu ochii în patru la tot pașul ce-l facem, ferindu-ne de murdăria și grijindu-ne sănătatea cu mare scumpătate?... Aerul se strică nu numai prin praful și microbii ce se ridică în el, ci și prin neîntrerupta respirațiune a oamenilor. Oamenii din tr'o casă, mereu inspiră în ei partea cea bună a aerului, care susține sănătatea (oxigen) și dau afară

adecă respiră aerul rău care e stricătios sănătății (nitrogen). Oare ce se întâmplă într'o casă, în care locuiesc mai mulți oameni, fără a mai deschide ferestile?... Aerul cel bun se gată dela un timp și casa-i plină cu aer rău, puturos și prin urmare otrăvicios. Intrând în o astfelu de casă te lovește un duhot greu peste nas și de ești silit să rămâi mai mult în ea, ca câștig, duci cu tine durere de cap.

Și of.1 câte case de ale țăranilor nostri nu stau pline cu astfelu de otrăvuri, omoritoare de sănătate!... Câți nu se plâng de fel și fel de boale, (pe cari le au din cauză că trăiesc în aer stricat) ca: dureri de cap, greață și strînsuri de stomach, vomări, lipsa de poftă de mâncare s. a. Toate aceste provin din lipsa de aer curat, căci unii nu numai că nu deschid cât e iarna ferestile, dar' ar sta ca nici pe ușă să nu mai umble, dacă n'ar mai avea de lucru pe afară.

Aceste lucruri dureroase le știu toți, dar' oare pentru-ce nu vor să înțeleagă și cauza din care provin? Ei bine știu că de pildă, apa dintr'un lighian în care se spală unu după altul mai mulți inși, se murdărește de ție silă să o vezi, dar' oare nu tot așa se întâmplă să se strice și aerul pe care îl inspiră și respiră mai mulți inși și încă în mai multe zile una după alta? Voiți să credeți că aerul stricat nu aduce numai boale cum vă spun, dar' s'au întâmplat casuri, că au și murit unii oameni și numai din motivul, că au stat câțva timp în aer stricat? Aceste toate ne arată cât e de necesară premenirea cât de des a aerului din locuințele noastre. În fie-care zi, dimineața și seara cel puțin, să aerisăm odăile în cari locuim, deschizând două ferestri ce stau față în față, spre a se forma curent de aer, adecă să tragă aerul cum ziceți D-voastră.

În chipul acesta aerul cel stricat și otrăvicios se duce și în locul lui întră aer curat și sănătos. Probați și țineți regulat cele ce vă spun și veți vedea că boalele dispar și în urma lor veți trăi veseli, veți fi sprinteni, dăplin sănătoși, îndestulați și prin urmare fericiți.

(Va urma.)

SFATURI.

Curățirea pivnițelor umede și cu miros greu de mucegalu, se poate face ușor și ieftin astfel:

Se închid mai întâiu toate ferestrele și ușile, se astupă bine butoaiile ori alte vase ce sunt în pivniță, apoi se pune în mijlocul ei o strachină ori o oală de pământ cu 1—2 kilograme, (după mărimea pivniții) sare de bucătărie peste care se toarnă $\frac{1}{2}$ —1 litră de acid sulfuric ordinar, adecă vitriol. Omul care face lucrul ăsta, îndată ce a turnat vitriolul, iese din pivniță și închide bine ușa; dacă ar rămânea prea multă vreme acolo, s'ar îneca de gazul ce se răspândește din sare și vitriol.

După două ceasuri, vreme ce-i trebuie gazului ca să nimicească mucegalul, se deschid toate găurile, ferestrele și ușile, ca să iasă gazul, apoi se mătură

bine păreții și pe jos, și pivnița e curată.

Mijlocul ăsta se potrivește și pentru casele cari au stat mai multă vreme închise, au miros greu și sunt umede.

FELURIMI.

Legenda norocului. Norocul este un unchiș bătren-bătren cu un singur ochiu în creștetul capului. Moș-Noroc, avea și el, biet, un copil voinic și frumos ca un bujor. Odată, nu știu cum, s'a întâmplat, și a pierdut băiatul. De atunci unchișul aleargă fără preget prin lume, căutându-și pretutindeni odorul: prin sate și orașe, prin ape și codri. În goana lui neîntreruptă pune mâna pe câte un om, așa pe dibuite, și crezând că e fiul său, începe a-l ridica tot mai sus, îl ridică mereu, până îl aduce în dreptul singurului său ochiu din creștet. Când vede, că nu e fiul său, asvêrle de acolo de sus cu atâta furie pe cel ridicat, că nu se mai alege nici pulberea de el. Moș-Noroc pornește apoi mai departe să caute pe copilul pierdut.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Rășinar.

Cu ocaziunea producțiunii școlare împreună cu joc — arangeată de corpul didactic din Rășinar la 2/15 Februarie a. c. în favorul școlii — au binevoit a contribui următorii p. t. domni și doamne:

Mihail Iourca, not, com. 5 cor., Nicolae Fleschin, Poplaca 1 cor., Ioan Lungu, rotar 2 cor. 40 bani. Ioan Cioran 3 cor., Coman Hămășan, dir. pens. 1 cor. 20 bani, Nicolae Vidrighin 1 cor. 20 bani, Nicolae Fleschin sen. 1 cor., Maniu Lungu, paroch 3 cor. Oprea Brotea 60 bani, Petru Isdraiță 60 bani, Bucur Dancășiu jun. 80 bani, Eremie Dancășiu 4 cor., Bucur Dancășiu sen., 1 cor. 10 bani, Iosif Marcu, sen. Sibiu 4 cor., Coman N. Droc 1 cor. 20 bani, Savu Lungu, Nicolae Lungu, Bucur Obârșe, Șerban Cruciat, Petru Mușiu Buică câte 60 bani, Dr. Ioan Bucur, medic com. 2 cor. Vasile Runcean paroch 1 cor. 20 bani, Sora I. Cioran, Constanța Isdraiță câte 60 bani, Iacob Ciucean primariu com. Iacob Isdraiță, Petru Vidrighin, Nicolae Giurcoiu, Aleman Mitrea, Aleman Tăpălagă, Stan Marin, câte 80 bani, Comșe Tăpălagă, Dobra Ș. Cruciat câte 60 bani, Maria C. Bogdan, Dumitru Ioan Vidrighin, Maria și Ana Vidrighin, Bucur St. Tincu câte 1 cor. 20 bani, Stanea O. Albu, Petru Duca, Savu Tăpălagă, Șerban Jian, Petru Voicu Gligore câte, 60 bani, Ioan Vițelar dir școlar Poplaca, Dumitru Suroiu vicenotar, Petru Mitrea, câte 1 cor., Șerban Ilcușiu 2 cor., Nicolae Crețu 80 bani Romul Constantinescu cl. abs. Ighișdorf și Ioan Vidrighin, câte 1 cor., 20 bani, Bucur Lungu 1 cor., Ambrus István conduc. post. d. gendarmi 1 cor. 60 bani, Benkő gendarm 70 bani Petru Hămășan, Ana Hămășan, Șerban Bloț, Coman Fleschin, Nicolae N. Droc, Gál Dénes, George Iliu, soția G. Iliu, Poplăcenel Ioan, soția Poplăcenel I., Dobra I. Droc, Ciucean, Vlad Ioan, Nicolae Albu, Petru Mitrea, Ioan Tichindelean, Stan B. Bratu, Ioan Bărbălbă, Ioan Vidrighin, Marin Vasilioiu, Ioan Hoadrea, Iacob Bădilă, Ioan Costicea, Emil Lungu, Dobra A. Albu, Nicolae Lubinschi, soția N. Lubinschi și sora, Bucur Barbă-

albă, Paraschiva Fleschin, Dumitru Chitrea, Dan Galea, Oprea Shora, câte 50 bani.

Preste tot: 79 coroane 60 bani. Din această sumă subtragându-se spesele de 41 cor. 60 bani a rezultat venit curat 38 cor.

Pentru sprijinul moral și material — ce ni s'a dat — subscrișul în numele corpului didactic exprimă și pe această cale, cele mai călduroase mulțumiri tuturor stim. participanți și contribuenți.

Rășinari, 1/14 Martie 1906.

Frății,
director.

CRONICĂ.

Examenul de calificățiune la »Institutul pedagogic gr.-cat din Blaj« se va ținea în anul acesta în 5 și următoarele zile ale lunii Iunie a. c. stil nou.

Lărgirea portului dela Varna. Bulgarii au lărgit portul dela Varna, care este cel mai mare port al Bulgariei și cu circulație de negoț însemnată. Lucrurile în port s'au gătat de curând și el va fi deschis cu serbări frumoase, la care vor lua parte și moștenitorul de tron al României Ferdinand și princesa Maria.

Știri triste. »Unirei« îi se comunică din jurul Reghinului: În foaia »Maros Völgy« Nr. 15 pe pag. 2 sub titlul: »Alapítvány« se vestește cetitorilor, că păr. Ieroteiu Crișan din Abafăia, a făcut școlii reformate maghiare din loc o fundațiune de 200 cor. Un preot gr.-cat. pentru o școală reformată, e ca un corteș romano catolic pentru un deputat ovreiu. Recomandăm cercetarea acestei afaceri celor chemați spre aceasta.

Regele la Budapesta. Am amintit, că M. Sa regele va veni în luna aceasta la Budapesta. Ziua sosirii s'a fixat pe 19 Maiu c. și M. Sa va sta 3 zile în capitală, până în 22 Maiu c. În 1 Iunie apoi va veni earăș la Budapesta, rămânând mai multe zile.

Fostul ministru de culte Wlassics a fost numit president al judecătoriei administrative în locul primministrului Wekerle.

Inaintări în armata noastră. La 1 Maiu au avansat în grad la armata noastră și următorii oficeri români: 1. La gradul de colonel: Ioan Iovescu reg. de inf. 26, Danilă Mătăringă 51 și Demetriu Ionașcu reg. art. de diviziune 26. 2. La gradul de locotenent-colonel: A. Russu reg. 62, Elia Nedelcu 12, Nicolae Biju 34 și Dem. Tarangul. 3. La gradul de maior: Dionisie Florian reg. 33. 4. La gradul de căpitan cl. II: C. Velceanu 23, Valer Moga 85, Emil Pop 64, I. Hidu 31, G. Radeș 85. 5. La gradul de locotenenti: Treian Radu reg. bosniac nr. 1 și Stefan Popovici. 6. La gradul de sublocotenenti: Ovidiu Sorescu 6, Mihail Coliban 61, I. Lăzăroiu 5, I. Paisiu 5, I. Goșa 33, V. Macaveiu 63, Ovid Cernea 37, I. Poppu 33, T. Colbasi 50, N. Munteanu 64, Iacob Frumossu 43, Nic. Lungu 32. 7. La rangul de căpitan auditor cl. I Adrian Nedelcu. 8. A fost numit locotenent auditor la reg. 62 Valer. Neamțu. 9. La gradul de medic de reg. cl. II Dr. Adalbert Cosmuța (reg. 2 de husari). 9. Locotenentul Xenophon Roman a fost împărțit la statul major general. 10. Căpitanului cl. I Traian Băcilă din statul major general i-s'a exprimat mulțumirea p. i, pentru eminentele sale servicii.

Archiducele Rainer după cum se știe din Viena, a fost absolvat de postul de șef al armatei teritoriale (honvezi) austriace, post care l-a ocupat 34 de ani.

La fondul de 20 bani al »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare au mai făcut următoarele daruri: și anume drept răscumpărare a felicitațiilor în scris logoditilor Vic. Tordășiauu și Eugenia Iovescu au dăruit Dr. I. M. 10 cor.;

Dr. O. Rusu adv. și familia Dr. Rusu n. Rațiu 2 cor.; Alexandru Breban, sub jude., I. El Iuga, cand. de adv., fie-care, câte 20 bani; Aurel Cosciuc, absolvent de agronomie, 2 cor.; Arseniu Vlaicu, din (Brasov) 1 cor.; — Ioan cav. de Pușcariu, 2 cor.

Convocare. »Desp. A-Iulia« al reuu. înv. rom gr.-cat. din Arch. își va ținea adun. gen. de primăvară Joi în 10 Maiu st. n. a. c. în școala gr.-cat. din Mures-Sântimbru la care se invită toți membri fondatori, ordinari și ajutători precum și toți binevoitorii învățământului nostru național. G. Pampu.

Pâne de pește. În vremea din urmă fiind secetă în Rusia, în unele ținuturi bogate în pește, oamenii au sărat și uscat pești și măcinându-i au făcut pâne din ei. La câte nu silește lipsa pe om.

Luptă de stradă în Seralevo. În Seralevo, capitala Bosniei, a fost o luptă sângeroasă între muncitori și poliție. Ansă la aceea a dat greva lucrătoarelor dela fabrica de tutun, la cari s'au alăturat și lucrătorii cărămidari. Dintre lucrători au fost arestați câțiva, ear mulțimea a cerut eliberarea lor. Poliția a voit să împrăștie pe lucrători și atunci s'a făcut încăierare. Muncitorii au atacat în diterite locuri și pe gendarmi, cari s'a folosit de arme. Doi oameni au fost uciși. Tulburării i-a pus capăt miliția.

Cel mai puternic cuirasat din lume. Anglia are acum vasul de războiu (cuirasat) cel mai puternic din lume. Numele lui însemnează pe românește »Fără frică« (Dreadnought) A fost inaugurat în Februarie trecut, după ce fusese lucrat în timp de șase luni.

El are o greutate de 18.000 tone și e înarmat cu 10 tunuri de 305 m/m și 18 tunuri cu tragere repede, ca să respingă atacurile torpiloarelor. Mai are cinci guri pentru svârșit torpile.

Expoziția de copii din Apoldul-românesc. La crearea premiilor, ce se vor împărți între mamele vrednice la expoziția de copii, ce se va aranja de »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu«, în comuna Apoldul românesc, au mai contribuit: Il. sa dl I. cav. de Pușcariu, septemvir (Bran), 2 cor. Alexandru Breban, subjude r., Virgil Onișiu, dir. gim. și Arsenie Vlaicu, dir. comerc. (Brașov), fiecare câte 1 cor.

Neu proces contra lui Gorkil. În Petersburg se va intenta un nou proces contra lui Gorkii, acuzat fiind, că a aștit la reșcoală în Rusia, din străinătate.

Moșteniri fericitoare. Carol X. era un oficiant orășănesc de 27 de ani, când ajunse pe neașteptate la o mare mostenire. În acelaș timp un amic al său se afla în ceasul morții și pe patul de moarte își luă adio de la bogatul moștenitor cu următoarele cuvinte: »Tu știi, că eu îmi las săracă pe sorumea. Ți o încredințez ție!« Și după-ce muribundul primi dela amic asigurarea, că el va grijii în toate privințele de Luisa x. își închise linistit ochii. Carol luă în locuința sa de garson pe fata de 17 ani, aranjându-i ei și damei de conversație apartamente separate. Frumoasa fată și tinerul bogat trăiau împreună fericiți, ca doi frați, și simpatia s'a schimbat în amor, fără ca ei să-și fi tradat aceasta unul altuia. Carol x. nu a voit să abuzeze de poziția sa, pe când Luisa era săracă și nici prin vis nu cuteza să crează, că Carol o va lua de soție. În o zi, când Luisa după masă era cufundată în cetirea unui ziar, ridică ziarul sus, îl întinse pe masă și striga: »Carol. Losul, care mi l-ai cumpărat în casa de schimb Török a câștigat 600.000 cor. Acum nu ne mai stă mimic în cale, de-a fi unul al altuia.« și înbrătoșă pasionat pe fericitul seu amic. »E adevărat?... Te am erezit de tot, deplin? întreba Carol. »Și eu nu te-am câștigat în loterie?« întreba fata. Acum nu există o păreche mai fericită în lumea întregă.

Expoziție românească în Sibiu.
 Din incidentul sărbătorilor pentru sfințirea Catedralei, profesorul D. Comsa va prezenta P. T. publicului colecțiile sale, în pavilionul de patinaj, strada Schewis, lângă »Gesellschaftshaus« aranjând o expoziție din ornamentica industriei casnice. Expoziția va cuprinde:
 ○ colecție scule de lemn încrestate.
 — Album cu modele originale de țesături colorate și de pânze, — Porturi întregi. — Colecții de rufărie și țesături. — O colecție vase de lut și alta de ouă încondeiate. — Modeluri. — Desemnuri. — Fotografii, etc. În total 2000 piese. Expoziția va sta deschisă, cu începere de Sâmbătă în 12 Maiu c. n., dela 7 ore dimineața și până la 6½ ore seara. Bilete de intrare se vând la Cassa Expoziției.

Incoronarea regelui Hacon al Norvegiei se va săvârși în orașul Trondhjem în 22 Iunie. c. cu pompă mare. Se proiectează un șir întreg de serbări pe zilele acelea.

Cununii. Dna Lucreția Muresan și dl. Traian Antoniu Pășcut își vor serba cununia în 12 Maiu, c. în biserica gr.-cat. din Beiuș.
 — D-ra Ludovica Giurgiu și d-nul Petru Bura înv. își vor serba cununia religioasă în 20 Maiu st. n. în biserica gr.-cat. din Cuzăplac.

Numărul locuitorilor Parizului, după conscripția făcută în 4 Martie c. este de 2.731.728, cu 71.178 de suflete mai mult, ca acum cinci ani, când s'a făcut earăș conscripție.

Scoală agonomică. Ministru de agricultură a deschis în comuna Lăpușul unguresc o scoală agonomică de repetiție.

Din Tâlmăcel. Privitor la notița din Tâlmăcel, publicată în nr. 16 ni-să scriu următoarele:

In numărul 16 al »Foaiei Poporului« se aduce mulțămintă unor tineri aflători în America, cari ar fi plătit st. paști, despre ce eu, respective noi preoții nu avem cunoștință.
 — La casă că își arată cineva bunăvoința față de biserica noastră, era datorința mea ca preot să aduce mulțămintă oamenilor de bine. I. Roman, paroch ort.

Earăș Gapon. În timpul din urmă se răspândise știrea și am dat-o și noi, că Gapon, preotul revoluționar rus, a fost ucis de revoluționari, cari au aflat, că el a devenit trădătorul cauzei lor. Știrea apoi s'a desmințit, scriindu-se prin ziare, că Gapon trăiește. Fapt e, că pe Gapon de mai mult timp nimenea nu l-a văzut și se vede, că în adevăr a fost ucis. Aceasta reiese din faptul, că toate foile din S. Petersburg au căpătat scrisori din Berlin de acelaș cuprins, în cari se spune, că »judecătoria muncitorilor« a aflat de trădător pe Gapon, l-a osândit la moarte și l-a ucis, ear banii, 1300 de ruble și hainele etc. le-au trimis la avocatul Margolin. Și în adevăr Margolin a primit pe postă din Berlin cele amintite.

Locuitorii Sârbiei după numărarea încheiată în 31 Dec. 1905 sunt în număr de 2.688.961 și anume 1.383.784 bărbați și 1.305.177 femei. Pe un kilometru pătrat se vin 55.7 locuitori. Belgradul are 80.747 locuitori.

Caz de moarte. Subscriși cu inimă prea întristată aducem la cunoștința tuturor consăngenilor și cunoscuților, că v.ăd. Maria Putici născ. Micloși în urma unui morb scurt și greu, în anul al 64-lea al etății și-a dat nobilul său suflet în mâinile Creatorului Duminecă, în 16/29 Aprilie a. c. Remășițele pământesti al delunctei s'au așezat spre eternă odihnă Marți, în 18 Aprilie v. (1 Maiu n.) a. c. la 4 oare d. a. în cimiterul gr.-or. rom. din Tem.-Recaș. — v.ăd. Elena Neagu născ. Micloși

ca soră. Aureliu Putici ca fiu, cu soția Victoria născ. Onu. Iulius Putici ca fiu, cu soția Catinca născ. Schlimmer. Auguet Putici ca fiu, cu soția Liubița născ. Mii. Alexiu Putici ca fiu, cu soția Sidonia născ. Niga. Valeriu Putici ca fiu, cu soția Rachila născ. Anagea. Victor Putici ca fiu. și mai mulți nepoți și nepoate.

Oarele de oficiu la »Albina«. Cu începerea de Luni 7 Maiu a. c. st. n. și până la alte dispoziții oarele de oficiu ale institutului »Albina« din Sibiu se țin dela 7—1 p. m. Oare de cassă dela 7—12 și jumătate p. m.

Al 3-lea între meseriași români sibiieni este harnicul măestru pardositor dl. Ioan Lugojan, care a ținut se între în șirul membrilor pe viață ai »Reuniunii sodalilor români din Sibiu« eu taxa de 50 cor. v.ărsată la cassa Reuniunii. Fie-ca frumosul esemplu dat de noii membri pe viață, dnii Emil Petruș, măsar, Eremie Purece, lăcătuș și Lugojan se afle cât mai mulți imitatori.

Preot lăudat. Ministrul de agricultură sub Nr. 18.192 ex. 1906 a esprimat de nou recunoștința sa deplină parochului Nicolae Cărpinișan din Răhău pentru deosebitele servicii făcute ministerului în calitate de raportor economic (gazdasági tudósító) al cercului Sebeșul-săsesc. Părintele Cărpinișan este între preoții noștri singurul, care ocupă de mai mulți ani cu demnitate acest post de onoare.

Anglia și Franța. Știm, că între Anglia și Franța este o mare prietinie, care e nutrită îndeosebi de către regele Angliei, Edvard. Zilele trecute aflându-se regele în Paris, presidentul Fallieres a dat un prânz în onoarea lui, la care rostind un toast, și-a esprimat părerea de bine că regele cercetează des Franța. La aceasta Edvard a respuns zicând, că de câte ori vine în Franța simte mare bucurie și că întodeauna va dori mărirea și fericirea Franței. A zis apoi, că e convins, că »entente cordial« (legătura prietenească) dintre cele două state va contribui la asigurarea păcii.

Daruri pentru biserică. Vrednicul fruntas din Săliste Nicolae Sêrbu sen. și soția sa Paraschiva îndemnați de simțul de dragoste către biserica cea vie a Domnului, la rugarea subsemnatului, vezând neajunsele și lipsa bisericii noastre într-o acoperirea speselor împreunate cu clădirea unei biserice noi, s'a înduat de a sări întrajutor cu o frumoasă sumă de bani de 50 cor. ca dar marinos pentru biserica noastră; care taptă nobilă se laudă de sine, răsplătească-le D-zeu bunul aceasta faptă frumoasă colo sus în cer, și se le lungească D-zeu firul vieții, încă întru mulțericiti ani.

Tot în scopul acesta a mai d.ăruit pe seama sfinte noastre bisericeii suma de 10 cor. și credinciosii vrednici din Seliste dl. Ioan Moldovan și soția sa Maria, cărora asemenea li s.ă aduc pe calea aceasta cele mai călduroase mulțăminte. — Boz la 23 Aprilie 1906 — Ioan Stăngu paroch gr.-or.

Comisar ministerial la scoala noastră comercială superioară din Brașov a fost numit Nicolae Putnok, directorul gimnaziului de stat din Lugoj.

Congres socialist. Social democrații internaționali din Ungaria își țin congresul anul acesta în Budapesta, la Rusalii, în 3 4 și 5 Iunie c.

Darea. Amânare de plată a dărilor pe 1905 și 1906 se va da numai acelor, cari și-au plătit întreaga dare pe 1904.

Zidirea din nou a orașului San-Francisco. Presidentul Roosevelt a presintat congresului un proiect de lege, prin care se dau orașului San-Francisco 200 milioane de dolari pentru zidirea de nou a orașului Zidirea va începe în Iulie și va trebui să fie sfârșită în cursul anului 1907.

Producțiuni și petreceri.

În Sibiu.

«Reuniunea sodalilor români din Sibiu» din prilejul sfințirii bisericeii catedrale aranjează o convenire socială împreună cu cântări, declamațiune și joc, și cu binevoitorul concurs cl. dnei Maria Dr. Crișan, d.șoarelor Elena Cuntan, Olivia Bardoși și dl. Titu Morariu la 13 Maiu st. n. 1906 în »Gesellschaftshaus«. O parte a eventualului venit curat este destinată fondului Halei de vânzare a meseriașilor români. Din ședința comitetului »Reuniunii sodalilor români din Sibiu«, ținută la 3 Maiu st. n. 1906. Victor Tordășianu, prezident. Stefan Duca, notar. Inceputul la ora 8½ sara (la sfârșitul conductului cu torțe).

Programul bogat constă din 10 puncte: piese muzicale, declamații, cântări etc. În pauză se va juca »Călușerul« și Bătuta.

Prețul bucatelor.

În Brașov.

În 4 Maiu bucatele au avut în piața Brașovului — după »Gaz. Trans« — următoarele prețuri per hectolitru:

Grâu cel mai frumos. 13 cor., Grâu mijlociu 12 cor., Grâu mai slab 11 cor., Grâu amestecat 10 cor., Săcară frumoasă 9 cor., Săcară mijlocie. 8 cor. Orz frumos 9 cor. Orz mijlociu 8 cor. Ov.ș frumos 8 cor. Ov.ș mijlociu 7 cor. Cucuruz 11 cor. Mălaiu (meiu) 12 cor. 80 bani. Mazăre 17 cor. Linte 60 cor. Fasole 24 cor. Săm.ș de in 24 cor. Săm.ș de cânepă 19 cor. Cartofi 2 cor. 60 bani.

În Lugoj.

În piața Lugojului prețurile au fost următoarele — după »Drapelul«:

Grâu prima calitate 14 cor. 60 bani. Grâu de mijloc 14 cor. Săcară prima calitate 12 cor. 80 bani, Săcară de mijloc 11 cor. 80 bani, Orz prima calitate 13 cor. Orz de mijloc 12 cor. 40 bani. Ov.ș prima calitate 14 cor. Ov.ș de mijloc 12 cor. Cucuruz prima calitate 13 cor. Cucuruz de mijloc 12 cor. 60 bani, Mazăre 48 cor., Linte 80 cor., Fasole 36 cor., Cartofi 8 cor.

S.ă poate căp.ăta în tot locul

Kalodont

68 9—42 a lui Sarg

cremă de dinți neincurajat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACTIEI ȘI ADMINISTRATIEI.

I. S. Viștea I. Adresează-te de-a dreptul la Viena, la adresa publicată. Noi nu avem.

I. Ev. (salon) în Indianopolis. Noi nu le avem. Adresează te la librăria archidieceșană (Sibiu).

I. Ign. agr. în P. (Bucovina). Cântecel. vor veni în foaie mai târziu. Foaia fără bani nu se poate trimite.

V. N. în Mo. Cere catalog de la librăria archid. și Krafft de aici. Monoloagele etc. ale lui Ch. au apărut numai în foaie, nu și în broșuri. Noi avem »Biblioteca. Foi Poporului« 6 nri 20 bani unul și porto la toate. 10 bani.

Tr. Al. în Wih. Per. (America). Foaia ni s'a returnat și de aceea s'a sistat. Acum am pornit-o de nou.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer.

Ciasuri de turn

după construcțiunea cea mai bună și mai nouă pentru biserici și școli, cum și reparaturi, se efectuează ieftin la

114 1-3 **Adolf Hemper, orologer**
Sibiu, str. Cisnădiei (edif. Spareassei).

Bolnavi de pecingine,

și de aceia cari n'au aflat vindecare nicăieri, se ceară prospect și atestate verificate din Austro-Ungaria gratis.

C. W. Rolle

106 2-6

Altona-Bahrenfeld, Germania.

Pășunat.

Subscrisul fac cunoscut, că aceia cari voiesc a-și da vacile la pășune, unde au pășunat și până acuma, adevărat vis-à-vis de tîrgul de vite cel nou, se poftescă a le înștiința cât mai curînd la subscrisul în **Sibiu, Tîrgul de vite cel vechiu Nr. 7** pentru a le putea scoate la pășune cu ziua sfîntul George st. v. 104 2-2

Cu deosebită stimă **Iosif Joandrea.**

O mașină de scărmanat lâna,

afătoare încă în stare bună, este de vîndut cu preț ieftin. Informații mai de aproape se pot afla în strada Gușteritei Nr. 53, la

103 2-4

Wilhelm Connerth.

Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, hidroterapie rațională, cură de zăr și lapte.

DORNA

în Carpații Bucovinei

stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței-aure, 14 ore de călătorie de la București și 11 ore de departare de la Liov.

Palate monumentale de cură, apaducte din izvoare alpine, canalizație, lumină electrică, cale pentru biciclete, de două-ori pe zi concerte ale muzicii militare dela regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și plute. Succese splendide la boala de nervi, boala femeiești și cele de inimă, la anemie, arte ioceleroasă și exodate. Prospecte gratis. Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Loebel.

112 1-15

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într-o chestiune atât de gingașă a se prezenta odată în persoană, pentru-că ca ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctual locul, cauza, răspîndirea și starea boalei, ori-cât de adînc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei examinări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea răului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamă-runtul și după ce va fi examinată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare se pună marcă de răspuns. După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere expresă se retrimite.

Un astfel de lecutor și curător e institutul special al drului Pálóc, medic de spital (Budapesta VII. Kerepesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștiințiozitate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții sexuale, unde i-se curăță sângele bolnav, servii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de boală și sufletul de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Pálóc vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metodelor seu propriu de vindecare și casurile cele mai neglijate, boalele de besică, de țevă, de tisticule, de sira spinării, de nervi, urmăriile onaniei și ale sifilisului, boala albă, boala de sînge, de piele și toate boalele ce se țin de organele sexuale femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și intrare separată. Consultațiunile la dă însuși Dr. Pálóc dela 10 ore a m. până la 6 ore seara (Duminica până la 12 ore la amiază).

Adresa: Dr. PÁLÓC medic specialist de spital: Budapesta VII. Kerepesi-út 10. 34 12-

Anunț.

Pentru o bună afacere începută în România, care dă un câștig de 25-30 la sută și fără rizic, căutăm un asociat, cu un capital de 100-150 mii lei. 68 8-15

Informațiuni dela administrația ziarului.

Medicament de minune!

Medicament sigur ajutător la ori-ce fel de rană proaspătă și veche, pentru reumă, suferință gihică, dureri de spate, asthmă etc.

Vindecabila alifie Crucii albe se întrebunțeze; întrebunțînd odată aceasta alifie nu va întârzia a-și-o procura în casă!

Prețul: 1 cutie 1 cor.
5 cutii 4 cor. fără forto postal.

De vînzare la

78 8-10

farmacistul **Ignatz Freyler**
Orșova (Ungaria-sudică).

Török este faurul norocului.

Neîntrecut

e norocul, care favorizează colectura noastră principală. Deja am plătit onoratiilor nostri cumpărători în timp mai scurt mai mult de 25 milioane coroane de câștiguri; între aceste cele mai mari câștiguri, anume:

de 2-ori marele premiu de **600.000** coroane
câștigul cel mai mare » **400.000** »

cum și câștiguri 4 à cor. 100.000, 3 à 90.000, 2 à 80.000, 3 à 70.000, 3 à 60.000, mai multe à 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000 și afară de aceste încă multe câștiguri mari à 10.000, 5000, 3000, 2000, 1000, 500 cor. etc.

Recomandăm deci a participa la loteria de clasă, cea mai bogată în șanse de câștig în lumea întreagă și a comanda la noi un los de noroc. — În viitoarea, a 18-a, loterie de clase se vor trage din

125.000 losuri cu 62.500

de câștiguri de bani și anume în total în suma enormă de 16 milioane 457.000 cor.

Bestellen Sie die bei Ihrem

Namen stehende Glücksnummer!

Viel Geld verschönert das Leben! Vielleicht überrascht der Mann die Frau oder die Frau den Mann durch Ankauf der neben den Namen stehenden Nummer mit einem Hauptgewinn! Der Zufall spielt im Leben eine grosse Rolle und kann es gerade ein Zufall sein, mit der neben dem betreffenden Namen stehenden Nummer das Loos getroffen zu haben, welches einen grossen Gewinn erhät.

Adám, Adó	4040	Dozsó, Erzsébet	6411	Iván, Jolán	12305	Otto, Heléna	20441
Adolár, Agnes	6314	Eda, Eszter	9868	Jakab, Józsa	20284	Ódén, Harczisz	20989
Adolt, Agota	9007	Elak, Etl	19821	János, Judit	20983	Pal, Neszli	24236
Agoston, Amália	19163	Elemér, Flóra	20580	Jenő, Juliska	24203	Péter, Olga	24277
Aladár, Anna	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24265	Pista, Paula	28876
Albert, Anatólia	21619	Endre, Frida	24252	Kálmán, Katalin	23874	Richard, Pelagio	32715
Alfréd, Apollonia	24245	Ernő, Genována	24363	Károly, Katalin	29634	Róbert, Petronella	35640
Akos, Aranka	24285	Ferenc, Gertrud	29023	Kornél, Klára	35318	Rudolf, Piroška	37411
Ambrus, Berta	28881	Frigyes, Gabriella	34933	Kristóf, Klótild	36825	Salamon, Begina	38164
András, Blanka	34352	Fülöp, Gizella	33779	Lajos, Kornélia	38188	Samu, Rózsi	38238
Antal, Borbála	36451	Gábor, Hedvig	38118	László, Krisztina	38226	Samu, Rózsi	38238
Arnold, Boriska	37424	Gáspár, Heléna	38173	Lóó, Kunigunda	41919	Sándor, Rozália	41921
Arpád, Estli	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Simon, Sári	58891
Arthur, Bella	41794	Géza, Hermína	51398	Lőrinc, Lenke	84723	Tamás, Sarelta	84769
Arnél, Brigitta	41998	Gusztáv, Hilda	84702	Manó, Leónia	86014	Tibor, Szerena	86049
Attila, Cecília	84809	György, Ibolyka	84780	Markus, Lidia	90370	Tibor, Szerena	86049
Balázs, Cornelia	84773	Gyula, Idoska	89219	Márton, Lina	101939	Tibor, Szerena	86049
Bálint, Dóra	86065	Henrik, Ilona	101914	Mátyás, Ludmilla	123502	Tibor, Szerena	86049
Barabás, Dorottya	101404	Hermann, Ilma	123501	Mihály, Lujza	123507	Tivadar, Teréz	123503
Béla, Cecilia	106599	Hugó, Ilka	123506	Miklós, Magdolna	123519	Tóbiás, Terus	123504
Benedek, Eklamin	123505	Ignác, Irén	123548	Miksa, Malvin	123514	Vendel, Valéria	123508
Bernát, Emma	123509	Ilés, Irma	123510	Mór, Margit	123515	Viktor, Veronika	123516
Bánel, Ernesztin	123513	Imre, Izabella	123511	Nándor, Mária	5483	Vilmos, Viktória	123520
Dávid, Eva	123517	István, Janka	3512	Orbán, Mártha	8828	Vince, Vilma	123518
Dénes, Evelin	5637	Izidor, Johanna	8602	Oszkár, Matli	12814	Zoltán, Zsófia	123521
						Zsigmond, Zuzsanna	123522

Cel mai mare câștig ev. 1,000.000 coroane. Special 1 premiu cu 600.000, 1 câștig à 400.000. 1 à 200.000, 2 à 100.000, 2 à 90.000, 2 à 80.000, 2 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 3 à 40.000, 3 à 30.000, 6 à 25.000, 9 à 20.000, 13 à 15.000, 44 à 10.000 și încă multe altele.

Plătirea conform planului a losului original de clasă I. este:

Pentru $\frac{1}{8}$ los original fl. — 75 sau Cor. 1.50, pentru $\frac{1}{4}$ los original fl. 1.50 sau Cor. 3.—
» $\frac{1}{2}$ » » » 3.— » » 6. » $\frac{1}{1}$ » » » 6.— » » 12.—

și aceste se vor espeda cu rambursă sau după trimiterea înainte a banilor. Planuri oficiale gratis. Comanda la losurile de mai sus rugăm a ni-se trimite cu deplină încredere până în

23 Maiu a. c.

fiindcă numerii de mai sus curînd pot să treacă și tragerea clasei I. începe deja în 23 Maiu a. c. 89 5-6

A. TÖRÖK & CO.

cea mai mare neguțătorie de loterie de clasă a Ungariei

Budapesta, Despărțimentul de loterie de clasă a colecturii noastre principale.

Centrală: Theresienring 46/a.

I. Filială: Waitznerring 4/a.

II. Filială: Museumring 11/a.

Adresa telegrafică: Törökék, Budapest.

PROSPECT.

Băile de sare și iod din Marcurea (comit. Szeben)
 se vor deschide în 20 Maiu et. n. 1906.

Procedura de cură (mijloace de cură) băi reci salice în basină, băi de vană caldă, băi de glod, cură de zăr și lapte și cură de ape minerale pentru beut.

Analiza chimică despre conținutul apelor minerale dela baia sărată dela »Albele« a stabilit-o în anul 1902 comisiunea de analiză chimică de stat dela universitatea din Cluj, prin dl Dr. Rudolf Fabiny, profesor de chimie reg. ung. în Cluj în modul următor:

În 1000 grame conținut

Acid silicic (Sc. O. 2)	0.0121 gr.
Fer oxidat (F. O.)	0.0266 "
Aluminium oxid. (Al. O. 3)	0.0017 "
Calcium oxid. (var) (Ca. O.)	0.1383 "
Abagesium oxid. (My. O.)	0.4477 "
Amonium (amoniac) N. H 4	0.0328 "
Natr. Clorhid (sare) (Na Cl.)	34.1150 "
Natrium (Na.)	13.4419 "
Chlor (Cl.)	22.7320 "
Iod (I.)	0.01238 "
Cărbuni de oxid. (C. O. 2)	0.1602 "

Indicațiuni: Aceste băi sunt a se recomanda cu deosebire la următoarele boale și se pot între zuinta cu bun succes la boale cronice, reumatice și artrice, scrofuloze, anemie, diferite boale de nervi, morhuri de piele cronice siphilitice învechite, hipertrofia ficatului și a splinei, exudat și conglomerati septice, rachită etc. în deosebi au aceste băi eminent efect vindecător la diferite boale femeiești, ca: fluarul alb, metrita cronică, indometrită, scurgeri etc. precum și resopțiunea exudatelor după pleurită (aprinderea peliței coastel) catar cronic de stomac, bronchi și mațe, precum și elatar de beică și mărește pofta de mâncare la reconalescenții și pacienții slăbiți. Acidul boric și acidul de puioasă în cantitate mai mică.

Ca ape minerale de beut, pe lângă apa din izvorul local mineral dela »Albele« le stă la dispoziție doritorilor apă Căciulata (Călimănești, România), Karlsbad, Apă amară de Buda, Giesshübler, Gleichenger, Repáthi, Előpatak, Borszék, Dacia și Borhegy, toate cu prețuri moderate.

Basinele pe lângă canalele naturale interne, care importează și exportează apa, își mai au scurgere pe canalul estern din suprafață; deosebit de aceasta se mai renouiește în fiecare an înaintea deschiderii prin scoaterea apei până în fundament sub controla presb. ev. din Marcurea. Fiecare basină e de 25 metri lungă, 13 metri lată și 8-4 metri adfundă.

Băile sunt provăzute cu gară de tren proprie de tot aproape.

La băi (gara Szerdahely-Sosfürdő) sosește trenul zilnic de către Sibiu la orele 6 și 11 a. m. și la 7²⁰ p. m., de către Alvincz la orele 3²¹ și 9 a. m. și la 5¹⁷ p. m. Circulație postală zilnică.

Un omnibus circulă zilnic de 2-ori între Marcurea și aceste băi și pleacă din Marcurea la 9^{1/2} ore a. m. și 2^{1/2} ore p. m. Taxa de persoană tour și retour 40 bani, ear' pentru copii jumătate. Taxa pentru scaldă: baie rece în basină 20 bani, baie caldă de vană 80 bani, ear' pentru copii jumătate.

Restaurant arangiat modern. — Benturi alese. — Bucătărie escelentă. — Prețuri solide.

Odăi mobilate la băi cu următoarele prețuri: din 15 Maiu până în 15 Iunie cu 16-24 cor. lunar, din 15 Iunie până în 15 August cu 24-32 cor. lunar, din 15 August până în 15 Septembrie cu 16-24 cor. lunar. Serviciu și albituri de pat cu 6 cor. lunar mai mult. Diferința prețului odăilor e, fiindcă odăile din edificiul nou zidit sunt mai scumpe, ear' cele din edificiul vechiu sunt estine.

Doritorii se binevoescă a grăbi cu angajarea odăilor ca se le poată avea când doresc.

113 1-3

Alte informațiuni se pot cere dela arëndatorul
ILIE FLOAȘIU, Szerdahely.

Direcțiunea băilor.

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

17 24-52

Intemeiată la anul 1868

în Sibiu, strada Cisnădiei nrul 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și esplosiune, edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

asupra vieții omului

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termen fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: Capitale asigurate asupra vieții:
90,981.088 coroane. 9,125.898 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pentru despăg. de incendii 4,077.718-75 c. pentru capitale aslg. pe viață 8,568.863-37 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cisnădiei nr. 5 etagin I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Cele mai probate unelte pentru cosit:
Furcă de oțel și întor-
cător de fân,
 de tot din fer și oțel pentru un cal.
Greble de fân



cu dinți de oțel de trei mărimi, fabricat propriu, solid, la

Andreu Rieger

prima fabrică transilvană de mașini economice, turnătorie de fer, neguțătorie de articli de fer, Sibiu.

110 2-6

Nu numai se cetim

ci trebuie să și probăm

săpunul de lapte de crin Steckenpferd

dovedit de bun, medicinal, de Bergmann & Co., Drezda și Teschen a/E. mai nainte săpun de lapte de crin al lui Bergmann (marca 2 băieși) ca se avem un teint alb și liber de pistrui, cum și o culoare delicată a feții.

Se află bucata cu 80 fileri în Sibiu la:

Farmaciile la »Urs«, Piața-mică, A. Rummler, str. Turnului, C. Müller, Piața-mare, drogh. Carol Morscher, str. Cisnădiei, I. B. Misselbacher sen., Piața-mare, Gustav Meltzer, str. Cisnădiei, str. Gușteritei Piața-mică, Prima fabrică ard. de lumini de stearin, str. Cisnădiei, Carol Arz, str. Cisnădiei; mai departe în Sighișoara la: farmacia Lingner, I. B. Misselbacher. 86 6-50

Institut de curățit.

Am onoare a aduce la cunoștința onor. public, că am deschis de nou în Sibiu, str. Cisnădiei Nr. 41, în casele dlui Székely György

un institut de curățit albituri și vestminte.

Primesc spre a spăla și călca foarte frumos și ieftin ori-ce albituri și vestminte.

De spălat:

1 cămașă 20-24 fl.
 1 guler 4 "
 1 păr. de manjete 8 "

De călcat:

1 cămașă 16 fl.
 1 guler 6 "
 1 păr. de manjete 6 "

Bluze de vară, vestminte și albituri se curăță și pregătesc cu cea mai mare îngrijire, perdele de dantelă și de materii se curăță cu 60 fil. — 1 cor. punctual și repede și la dorință aduc vestmintele și le trimit acasă.

111 1-2

Cu distincă stimă

Marla Tompoș, mai nainte Mitok.

Publicare de licitațiune.

Licitațiunea minuendă verbală pentru predarea edificării unei case comunale pentru locuința notarială în comuna **Bungard** se va ține în 27 Maiu a. c. st. n. la 3 ore p. m. în cancelaria comunală.

1. Oferte în scris — provăzute cu 1 cor. timbru, cu vadiul prescrip, prezum și cu declarațiunea că oferentul cunoaște planul, preliminarul și condițiunile de edificare și că le primește acele — se primesc.

2. Prețul de strigare este suma preliminată de 5612 cor., cărămida, varul, năsipul, și țigla se dau de la comună.

3. Vadiul este 10% din prețul strigării, care sumă oferentii au să o depună până la începerea licitațiunei. Oferentul primit va lăsa acea sumă de cauciune până la colaudarea edificatiunii.

4. Representanța com. își susține dreptul de a alege din 3 minus oferenti pe ori-care.

5. Condițiunile detaliate se pot vedea cancelaria comunală ori-când.

Primăria comunală:

Nicolae Ciora, primar. **Vasile Moșoiu,** notar.
116 1-2

Ajutor de notar

eunoscător al limbilor usitate în comitatul acesta și vârșat în agendele notariale, se primește îndată în cancelaria subscrisului notar.

Oferte cu amintirea pretensiunilor de salariu sunt a se adresa subscrisului.

Vasile Crișan, not. cerc.
109 2-2 Hortobágyfalva, Szebenvármegyé.

Giuvaergiu și graveur A. MORAWETZ

Strada Cisnădiei 14. SIBIU Strada Cisnădiei 14.

Numal în stilul cel mai nou.

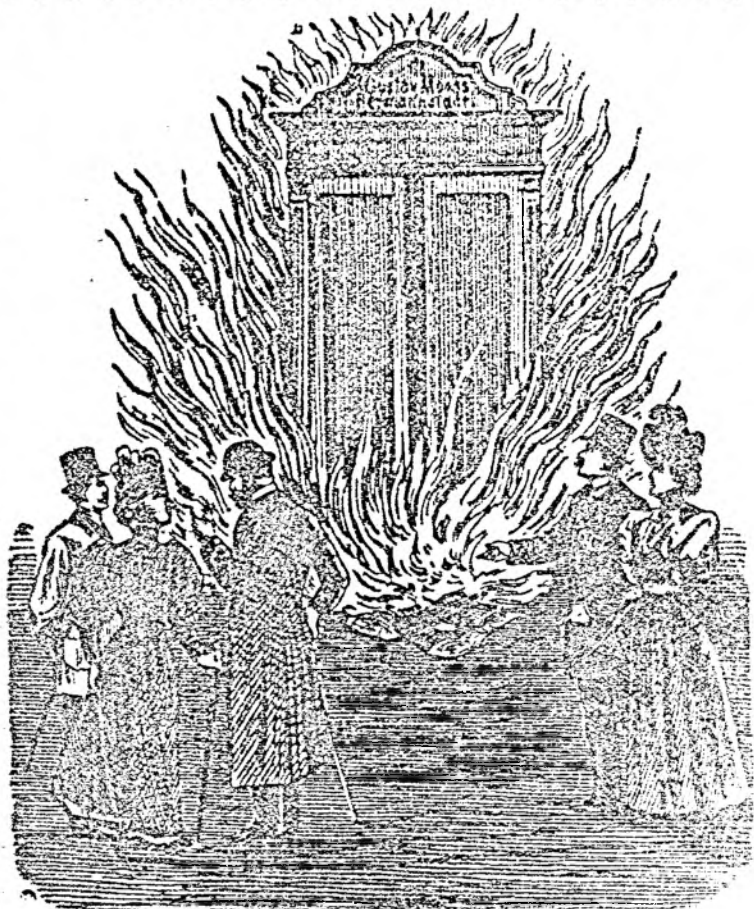
Deposit de **giuvaere, aur, argint și argint de China.**

== Cea mai renumită negușterie de aurării. ==

Deposit de **orologie de Geneva** de aur și argint de cele mai fine pentru domni și dame.

Atelier propriu pentru lucrări nouă și reparaturi. 15 18 -

== Serviciu real. Garanția conștientă. ==



Fabrică de casse.

Subscrisul își ia voie a face atenț p. t. publică așa la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire oa. public, care caută casse, să binevoască a fi cu atențiune în lista prețurilor la grautatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din afară se nu confundă cu alte casse ce obvin în comerț, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după măsură, cu prețuri ieftine) casse și trezori — e panțerată din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Panțra bisericilor și comune casse după înșelăgerea cu plățire în rate.

Lista prețurilor gratis și francez

☛ Instalare de lumină Atycelen. ☛

Gustav Bloess, 25 9—
fabrică de casse în Sibiu,
strada Popiișel-mare Nr. 8.

Institut de credit funciar din Sibiu.

Strada Pintenului nr. 2.

Imprumuturi ipotecare pe anuități.

Serisuri funciare,
scutite de dări.

ce să pot lombarda la banca austro-ungară, să pot depune la toate tribunalele ungare de stat drept cauciune și vadiu și ca cauciuni de oșătorii militare.

Depuneri spre fructificare.

Dajdia la interesele dela depuneri o plătește institutul.

Escomptare de cambii.

Avansuri pe efecte publice.

Credite de cont-curent

contra intabulării și altă garanță.

Esecutarea

de fiecare afacere de bancă și de zarafie prin

Cassa de schimb

Sub condițiuni culante, mai cu seamă:

cumpărarea și vânzarea de efecte publice monete străine,

răscumpărarea cupanelor și efectelor sortate,

incasarea de cambii, checuri și asemnări,

predarea de asemnări și bilete de credit pentru străinătate,

ingrijirea de coale de cupoane.

Iuarea efectelor în deposit spre păstrare,

închirierea de resorturi de casse de fer

(săfs deposita), sigure contra incendiului și a spargerii, etc. 6 10-26

☛ Informațiuni amănunțite se dau cu bunăvoință și fără spese. ☛

In întregul Orient răspândită Pomadă orientală

pentru a-și menține ori-cine un obraz fraged și frumos.

Prin întrebuințarea Pomadei orientale dispar ori-ce pete de pe obraz de ori-ce natură ar fi, ca: piștruii, pete de ficat, cosulițe, pete materne, crepături de vânt și alte sbârcituri pielare, astfel ca după întrebuințarea unui singur borcan și săpun recăștigăm rezultatul satisfăcător fără a deveni vătămător feții.

Zilnic incurg sute de comande.

Prețurile: un borcan pomadă orientală cor. 1.—
un săpun oriental > 1.—
una cutie pudră orientală > 1.20

A se căpeta la

Farmacistul **Ignatz Freyler**

53 10-10 Orșova.

Biciclete „Panzer“

mașine solide, probate pentru ture, cu clopot, lanternă de acetylen, tașcă și unelte. Garanță de doi ani pentru rame și toate părțile de deposit.

Prețul Cor. 95.

Mare stabiliment comercial

Mittler & Co., Viena XIII/5

strada Hüttelberg 27.

Listă de prețuri bogat ilustrată gratis și franco.

84 6-12



13 27-52

Ludovic Ferencz,

croitor de bărbați,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 12,
recomandă p. t. publicului
pentru sezonul de primăvară

noutățile

sosite chiar acum, pentru haine de bărbați stoffe englezești, francezești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestimente precum: Sacko, Jaqueto, fracuri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stoffe pentru pardisiuri și „Raglan“, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu îmi permit a atrage deosebita atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

în casuri de urgență confecționez un rind complet de haine în timp de 24 ore.

14 15-

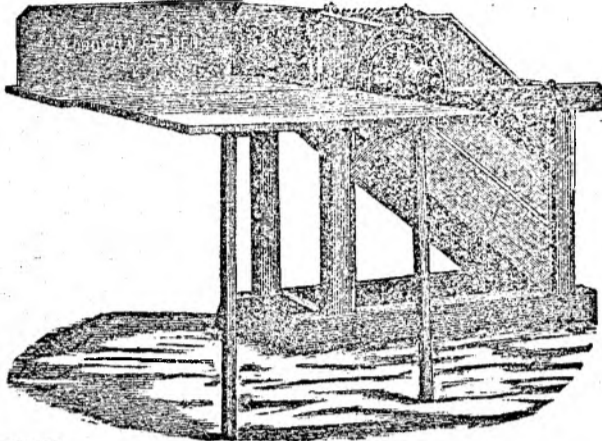
ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașini economice

în Sibiu, Poarta Cisnădiei

recomandă onor. domni agricultori:

Mașine de îmblătit cu mâna sau cu cai, cu vapor sau cu motor pentru benzin, sistemele cele mai noue. Ciure de ales și de sortat, calitatea cea mai bună în patru mărimi. Greblă de fân.



Mașine de tăiat nutrețul, mașine de tăiat napii și sfărmitor de cucuruz în diferite mărimi, pompe de toate soiurile pentru fântâni până la adâncime de 20 metri, Pluguri de toate soiurile și sistemele, mașini de sămănat cucuruzul cu 2—3 șire, mașine „Titania“ de sămănat cereale. Prese pentru sămăntă de ulei, zdrobitoare.

Mori cu 1, 2 și mai multe petri mânate cu vapor și cu motor. Pre-

luare de sfredelire de fântâni, cele mai bune și mai ieftine fântâni.

Coase cele mai bune pe garanție dela cor. 1.60 până la 2 cor., la comandă mai mare se capătă după 10 coase una gratis.

Representanța fabricii de motoare

LANGEN & WOLF, Viena.

Cele mai bune motoare din lume, motoare original „Otto“, pentru benzin, petrol și gaz (cărbuni).

21 9-

Prospecte, desemnuri și preliminară de spese franco și gratis.

Industrie indigenă!

Prima fabrică transilvană de stearin și săpun,

dela preluarea conducerii ei de către institutul „Vereinsbank“ ardelean, de nou adiuștată și provăzută cu cele mai moderne mașine, livrează toate soiurile de lumini de stearin, cum și ca specialitate deosebită

săpun de spălat neutral,

praf veritabil de săpun și diferite alte soluri de săpun

în o calitate așa de escelentă, încât aceste pot susține comparația cu ori-ce produse de concurență, chiar și cu cele din străinătate.

Noi recomandăm deci procurarea acestor produse indigene, cari escelează prin bunătatea și vrednicia lor.

Prima fabrică transilvană de lumini.

30 8-25

Oroloage, obiecte de aur și de argint deposit dela fabrica

Iulius Erös

Sibiu (Nagyszeben) str. Cisnădiei 3,

Cel mai mare deposit

din Transilvania dela fabrică, de oroloage, juvaturi, obiecte de aur și de argint al lui Iulius Erös Sibiu (N.-Szeben), strada Cisnădiei nr. 3.

Toate obiectele de aur și de argint sunt probate și esaminate oficios și pe fie-care obiect este oficială vizibilă „marca“, afară de aceasta să dă garanță în scris despre veritatea fie-cărui obiect.

Prețuri-curante ilustrate se dau la

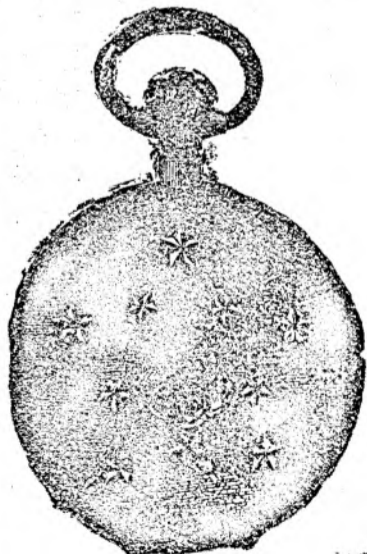
cerere gratis și franco. 82 18-

Nr. 2127 A. Orologiu de nickel, cu coperiș dublu, foarte masiv 7 cor. 50 bani.

Șanțuri de nickel 50, 70, 100, 140 bani.

Șanțuri de argint 2 cor. 90 bani până la 10 cor.

Șințoare pentru orologiu, 20, 30, 50 bani.



Nr. 2127 A.

Tusa, îmbolnăvirile de catar, durerea de piept, îmbăloșirea, asudatul de noapte, horecătul, sunt adese-ori presemnele celui mai periculos dușman al sănătății noastre, al infircoșatei

tuberculose!



Trebuie să stărim reul în germine, și dacă el s'a ivit, trebuie să ne dăm silința cu atât mai mult a-l înfrânge, spre acest scop servește

Tuberinul lui Halapi

distins la expoziția engleză cu medalia de aur și diploma de onoare, recomandat de mulți medici, care într'adevăr înfrânge tuberculoza, delătură tusa, ușurează scuierea de sânge, disolvă flegma. Deci cine voințe să se elibereze de acest rău sau să-l prevină, să folosească și procure o sticlă de model cu 3 cor., sau o sticlă mare cu 5 cor. 77 7-40

Deposit principal pentru Austro-Ungaria:

Farmacia „Apostel“

Budapesta, Josefing Nr. 64/26.

Unt

zânic proaspăt, în calitate superioară din fabrica de unt din Seliște.

Să afle de vânzare la

Victor Onițiu

98 8-5

comersant

= Sibiu. =

Multe milioane de dame distinse folosesc

CREMA-MARGIT

de renume universal, a lui Földes, care 70 A 5-8

e liberă de grăsime, nestricăcioasă și înfrumusețează îndată.

Crema-Margit a lui Földes este un mijloc nestricăcios, cu efect repede și sigur, contra pișturilor, petelor de ficat, sgrăbunțelor, bubițelor și neurătențiilor pielii de tot soiul. — Cele mai distinse dame din lume folosesc Crema-Margit și vorbesc de tot încântate despre efectul ei neîntrecut și miraculos. După folosirea unui borcănaș se va convinge ori-cine despre aceasta, numai cât trebuie să ne ferim de imitații.

PREȚUL unui borcănaș mic 1 cor., săpun Margit 70 fleri, pudră Margit cor. 1.20, apă Margit pentru față 1 cor., pastă Margit de dinți 1 cor.

Fabricant: **CLEMENT de FÖLDES** farmacist în Arad.

Comande de 6 cor. să trimit franco.

Se poate căpeta în Sibiu (Nagyszeben) la: Guido Fabritius, G. Meltzer, fabr. de săp. și parf., J. C. Molnar, C. Morscher, drogh., C. Müller, E. Rummier, Piesel și Schmidt. Wilhelm Fröhlich în Agnita.

Are efect sigur și repede.

Scutit prin lege.

LIPIK în Slavonia.

Stațiune de cale ferată, postă și telegraf.

Scaldă de rangul prim. — Comfortul cel mai mare. Singura termă (64° C) alcalică, cu conținut de iod pe continent.

Rezultate neîntrecute de vindecare la toate afecțiunile catarale ale membrilor de mistuire și urină, la diatesa acrimiei udului, la podagră, reumă și ischias, scrofnosă, rachitis și la toate boalele de sânge.

Cură de beut, scalde termale, institut de cură de apă, inhalator.

Zece medici distinși în locul de cură.

Prospecte și informațiuni dă

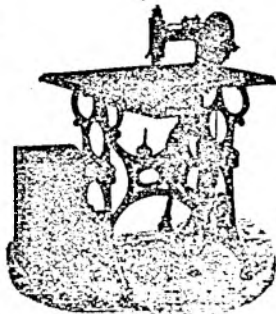
91 2-3

Direcțiunea băilor:

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede, Sibiu. Piața-mare nr. 19.



Recomandă depositul sen mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat. 20 13-

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

→ **Soidel & Naumann, G. M. Pfaff.** ←

Toate acareturile mașinilor de cusut de orice fel precum ace, curele, oleiuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de orice fel sunt executate prompt, ieftin și conștientios cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată dela mine dau 5 ani garanție.

Grand Prix expoziția universală Paris 1900.

Restitutionfluidul lui KWIZDA

apă de spălat priv. c. și reg. pentru cai.

Prețul: 1 sticlă Cor. 2.80.

De preste 40 de ani în folosință în grajdurile de curte, în grajdurile mai mari militare și civile pentru întărirea înainte-și rentărirea după strapațe, înviroșarea nervilor etc. face capabil calul pentru cele mai escelente prestațiuni în training.

Veritabil numai cu marca de sentire aci alăturată.



Să capete în toate farmaciile și drogheriile.

Preț-curante ilustrate gratis și franco.

Depoul principal: **Francisc Ioan Kwizda**

furnisor de curte c. și reg. austro-ungar, reg. român și princ. bulgar.

Farmacist cercual, Korneuburg lângă Viena. 94 I. 3-25

VICTOR DAHINTEN, neguțătorie de fer în Alba-Iulia, lângă Fântână.

Recomand marele meu deposit în pușculițe (sprituri) de peronospora de cele mai bune, și pe așteptare (accept), până în 1 Noemvrie, cum și toate soiurile de articli de fer și oțel, fere de plug, osii, cuptoare, șparherduri, cuie, șiroafe, pente de fer, trestie de stocatură, vase de culină, revolvere, patroane, coase, lopeți, articli de gumi și mașini economice etc. toate de calitatea cea mai bună și cu prețurile oale mai ieftine.

99 3-10

Cu distincă stimă

Victor Dahinten.

